

REVISTA ANDINA



②

Campeonato Mundial de Saltos de Lake Placed, Nueva York. El representante de Noruega, Hans Bjornstad, en su primer salto de 68 m. durante la competencia del 5-II-1950 ante 10.000 espectadores. (Foto: "The Foreign Service of the U. S. A.—American Embassy, Santiago.)

②

EN ESTE NUMERO:

Editorial: "Pintura y Destrucción" (Pág. 1). — Notas de actualidad (Pág. 3). — Campeonato de Ski del Mundo, 1950 (Pág. 9). — Temporada de andinismo: ascensión del Aconcagua, Mercedario, Bonete, Dedos, Sin Nombre, Nevado, Plomo, etc. (Pág. 13). — Exploración del cerro Fitz Roi (Pág. 21). — Libros y Revistas (Pág. 25). — Instituciones (Pág. 27). — Expedición Polaca 1937 en la Puna de Atacama y cerro Ojos del Salado (Pág. 28). — Reconocimiento Mendocino (Pág. 33). — Expedición chilena 1950 (Pág. 35).



El cerro Ojos del Salado, 6.870 m., ha estado de actualidad. La primera ascensión fué alcanzada por estos cuatro miembros del Club Alpino, de Polonia, en febrero de 1937. (Ver Págs. 28 a 33.)



Foto tomada por Luis Alvarado con los expedicionarios chilenos, en febrero de 1950. Según sus declaraciones, la cumbre de la izquierda es el Ojos del Salado, (6.870 m., el más alto de Chile); sigue El Muerto, 6.478 m. y la cumbre de la derecha, sería el Nevado Tres Cruces, 6.330 m. Pero ellos lo vieron 200 m. más alto que el Salado. El lomaje del primer plano es la cumbre de un cerro de 6.700 m., que llamaron "Los Andinos". (Ver Págs. 35 a 38.)

REVISTA ANDINA

PUBLICACION BIMESTRAL DE ESTUDIOS, DEPORTES Y TURISMO DE LA MONTAÑA

SANTIAGO DE CHILE — DIRECTOR: Humberto Barrera V.

Correo: CASILLA 1823 — Oficina: Bandera 441 — Teléfono 86606

Fundador Editor: "Club Andino de Chile"

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION DE SKI Y ANDINISMO DE CHILE

AÑO XIII

ENERO-FEBRERO DE 1950

N.º 69

Pintura y destrucción

En los bellos lugares que frecuentan los excursionistas, en las rocas de playa y en los bloques graníticos de la cordillera, afloran los feos letreros de pintura blanca y todo color; son nombres personales y de instituciones revueltos con pintorescos mote y consignas que construyen la armonía de la Naturaleza y manifiestan incultura en un afán de ridícula ostentación. Muchos grupos de esos excursionistas ya son designados como los "clubes de pintura", porque generalmente sólo son unos cuantos adherentes que más se dedican a dejar el rúcido de sus nombres extravagantes que a disfrutar de las ventajas del excursionismo.

Pero más temibles y enemigos de la Naturaleza son los individuos destructores del paisaje y sus elementos, y a esa especie humana pertenecen cultores que actúan en las más variadas manifestaciones. Los más conocidos son los destructores de bosques, como los comerciantes que explotan las milenarias araucarias de Chile y los vándalos que arrasan con los legendarios árboles del Desierto Los Leones en México. Cuando llega el verano nuestro país se convierte también en una inmensa hoguera por obra de esos enemigos forestales; todo Chile arde de Norte a Sur y no sólo por los incontrolados roces a fuego sino por criminal descuido y arrasamiento intencional. En un viaje al Sur observamos desde el avión centenares de kilómetros ardiendo en la región de la Unión y lo mismo ha sucedido en Aysén, Itacagua, los cerros de Santiago y hasta el Parque del Salitre de Viña del Mar.

Hay otros que satisfacen estos bajos instintos en actos más rebuscados: se roban placas de homenaje como en los cerros Campana y Piuquencillo, sacan el techo en los apartados refugios, se llevan la madera de los puentes, las estalactitas de las grutas y hasta las cuerdas de ascensión fija como ha sucedido recién en la famosa gruta subterránea Dent de Crolles, donde se robaron, 70 metros de cable de acero, clavos y elementos que facilitaban el descenso.

Muchos designan a esta gente como "salvajes o indígenas", pero esto es un innecesario insulto a los sanos aborígenes que siempre respetaron la Naturaleza y sólo destruyeron en casos de ataque o defensa.

La sociedad se defiende algo creando policía de bosques y dictando algunas leyes; en Chile tenemos ahora la "Comisión de Defensa de la Vida Silvestre", pero poco se podrá hacer con leyes contra los "Clubes de pintura", los destructores, los que echan a rodar rocas desde lo alto y de esos escolares que apedreaban a andinistas que escalaban un peligroso picacho en México. Es más bien materia de acentuar la educación individual y colectiva.



Compre un sitio en la Montaña
Farellones ofrece a Ud.

- PREVISION DE SALUD • DESCANSO REPARADOR
- ◆ VALORIZACION CRECIENTE ◆ INCREMENTO DE SUS AHORROS.

VIGORIZACION ESPIRITUAL FRENTE A LA GRANDEZA DE SUS
CUMBRES NEVADAS.

Elija allí un sitio y ubique su refugio; lo obtendrá con facilidades

Informaciones: Luis Middleton — Morandé 322 — 7.º Piso — Santiago



EL EQUIPO MAS
COMPLETO PARA

SKI

AGUSTINAS 1109

S . SACK S . A . C .
BARRACA DE FIERRO
SAN PABLO 1189 — MORANDE 817
CASILLA N.º 2833 — SANTIAGO

Teléfonos: | Ventas: 83409
| Importación: 81332

NOTAS DE ACTUALIDAD

COSAS DE REVISTA ANDINA

La edición N.º 68.— Agradecemos las felicitaciones que hemos recibido con motivo de la edición anterior, dedicada a los andinistas alemanes, especialmente aquellas que nos vienen de países europeos, incluyendo una de la zona rusa.

Rectificación.— Con todo agrado rectificamos la información de la edición anterior en el párrafo relativo a los Socios Honorarios del Club Alemán de Excurisionismo de Santiago, señores: Kurt Zeller, Eugenio Heller, Juerger Lueders, Sebastián Krueckel y Hermann Sattler. En dicho párrafo se indicó que "sólo los dos últimos están vivos". La verdad es que los cinco están bastante vivos y que los dos últimos fueron también Socios Fundadores. Ojalá que este error involuntario no haya producido otros errores.

Invitaciones.— El insigne dibujante, alpinista, cinematografista, explorador y novelista, Monsieur Samivel, nos invita al vernissage de su "Exposición de Acuarelas de Montaña y Nieve", que por primera vez en París mostrará paisajes alpinos y hielos del Artico. Le agradecemos pero es una lástima que no podamos ir: aviones hay muchos, pero \$\$\$ hay pocos.

—Igualmente el pintor montañés argentino, Tomás Santamaría, nos invita a la inauguración de su exposición en Buenos Aires sobre motivos del cerro Aconcagua. Le deseamos éxito.

—El presidente de la Federación, el presidente del C. Andino de Chile y el director de Rev. Andina, están invitados a las fiestas conmemorativas del 15.º aniversario del C. Andinista Mendoza.

EXPLORADORES DEL MUNDO

Del Artico al Antártico.— El profesor sueco Dr. Cristián Lelen, famoso etnólogo y explorador, con siete viajes en Groenlandia y otras regiones árticas para estudiar a los esquimales, se encuentra en Chile investigando las conexiones raciales de los

aborígenes del Sur: araucanos, alacalufes y zonas de Tierra del Fuego. El Dr. Lelen dió conferencias en la Universidad de Chile y proyectó sus películas árticas; nos dió a conocer su plan de investigaciones folklóricas que abarcarán a Perú, Bolivia y norte argentino. También participó en la última expedición chilena a la Antártida.

Biólogos suecos en mares chilenos.

Los zoólogos Erik Dahl y Hans Brattström recorrieron durante 10 meses estudiando las condiciones de vida marina, desde Iquique a Tierra del Fuego, especialmente les interesó la región de Chiloé; extrajeron miles de muestras en 150 estaciones hasta 500 metros de profundidad. Les llamó la atención la gran variedad de peces, la salinidad escasa de 3,2 por ciento y la poca variación de temperatura hacia el fondo.

Sabios alemanes en el Perú.— Ochocientistas en diversas ramas a cargo del Prof. Friedrich Markgraf investigan en la región andina de Puno.

Nueva expedición del Padre Alberto De Agostini.— Ha regresado de Italia a Buenos Aires, este distinguido explorador patagónico. Al partir para el interior desde Santa Cruz, Argentina, nos escribe comunicándonos su plan de exploraciones en el monte Fitz Roy y región del Paine para regresar al Aisén y cordón del Villarrica. Filmará en colores y lo acompañan dos alpinistas italianos.

Expedición norteamericana en Africa.

Ha terminado el trabajo de investigación conjunta entre arqueólogos yanquis, británicos y sudafricanos, organizado por la Univ. de California, para estudiar el origen del hombre en regiones del Congo, Africa del Sur y Oriental. La expedición fué comandada por Wendell Phillips y dispuso del más moderno material técnico y aviones propios.

EXPEDICION FRANCESA A LOS HIMALAYA

La Federación Francesa de Montaña tiene listo el plan y elementos para enviar su equipo alpino a escalar el macizo Dhaul-

giri, de 8.200 m. y situado en el reino de Nepal. El soberano de este país independiente ha cedido la entrada a los franceses ya que desde 1948 tenía clausuradas sus fronteras por razones religiosas. En 1947 los suizos realizaron una interesante exploración y varias ascensiones, pero sin poder penetrar la frontera entre la India y el Tibet. El comité de organización de la nueva expedición francesa lo forman: Pierre Allain, Lucien Devies, Jean Escarra, Maurice Hertzog, Yves Letort, Luis Neltner, Robert Tézenas, Henri Salín, Henry de Segogne y Luis Wibratte. Financieramente ha auspiciado el Gobierno, Administración, establecimientos industriales, fabricantes de equipos y suscripciones particulares, que en total aseguran los 14 millones de francos de costo de la empresa.

Francia estuvo representada sólo por una expedición a los Himalaya: fué la del Karakorum en 1936. La de 1950 la aventajará en equipos livianos y aislantes del frío, pero también se servirán de los famosos "coolies" y "sherpas", valerosos y resistentes cargadores de esas altas montañas.

MODALIDADES DEL DEPORTE

Campeón de ski austríaco invitado a Chile.— Se asegura que notables figuras del ski de Europa y Estados Unidos se harán presentes en la próxima temporada invernal de Chile. Entre éstos está considerado **Anton Seelos**, de Austria, el que ha sido invitado por la Federación de Ski y And. de Chile, por intermedio del Dr. Gastón Fuenzalida, representante en viaje en el extranjero.

Derrotados por la altura.— Dicen que los 4.000 m. de la ciudad de La Paz derrotaron al Seleccionado de Chile, al marcar el equipo de Bolivia 2 goles contra 0. No lo creemos, porque el año pasado también los bolivianos derrotaron a los chilenos en Sao Paulo, Brasil, al nivel del mar. Con respecto al ski, Chile se impuso a Bolivia en el I Campeonato de Chacaltava en 1943 y Bolivia fué triunfador en 1948; esas canchas de ski se encuentran en los 5.000 m.

Violencia.— El fútbol profesional sigue mostrando su violencia en cualquiera latitud y categoría; los heridos a patadas caen en partidos de todos los países. El más grave incidente chileno de 1949 ocurrió en la cancha de Santa Laura, Santiago, entre la

Unión Española y Club Santiago, donde hubo numerosos heridos y destrozos, con participación general de jugadores, jueces, carabineros y público.

Perecen esquiadores alpinos.— En los montes de la Luna de los Alpes Italianos murieron dos esquiadores y cuatro quedaron gravemente heridos, el 8 de Enero, en accidente ocurrido en un ski-lift.

Un extraordinario camping en Francia.— En los bosques de Fontainebleau se congregaron más de diez mil excursionistas en el X Camping Internacional, esta vez organizado por la respectiva Federación Francesa. Acudieron representantes de 14 países, que llegaron al lugar en bicicleta, automóvil, canoa, motocicleta, etc., y se construyó la más pintoresca ciudad de carpas, con presentaciones vistosas, al aire libre.

NOTICIA SURTIDA DE CHILE

Camino de ski unirá lagos del Sur.— El Club Andino Osorno ha logrado la construcción del camino para automóviles desde las termas de Puyehue hasta el centro de ski del volcán Antillanca, donde ya hay refugio y andarivel de esquiadores. Después de terminar esta obra el camino se prolongará con fines turísticos hasta los lagos Rupanco, Llanquihue y Todos los Santos, pasando por regiones boscosas aún desconocidas.

Se construirá el embalse del río Yeso.— Esta cordillerana corriente afluente del Maipo, que baja desde el límite internacional en la provincia de Santiago, será almacenada en un gran embalse que en forma natural ya está construido entre las murallas de altos cerros y falta sólo cerrar uno de sus costados. El proyecto data desde 1909 y los planos fueron realizados por el ingeniero Mauricio Brockmann; el objeto es aprovechar 200 millones de metros cúbicos de agua que se pierden en el mar, las que se aprovecharán como agua potable y riego agrícola. El Gobierno decidió construir la obra lo más pronto. ¡Qué se decida y que se haga!

Se inauguró preventivo de montaña.— En la Ermita, camino de Farellones, al Este de Santiago, se inauguró el magnífico preventivo "Dr. Marcial Rivera", destinado a albergar a estudiantes secundarios desnutridos de la clase media y propensos a tuberculosis.

Guillatum indígena.— Aunque en Chile ya quedan muy pocos aborígenes y todos son civilizados (sepanlo los escritores y periodistas norteamericanos y europeos), las costumbres primitivas de orden simbólico, se mantienen en todo rigor. Con tal objeto, centenares de araucanos celebraron un "guillatum" en los campos de Riachuelo, consistente en una fantástica fiesta de varios días, con grandes banquetes, rogativas a Chao Dios, Mamita Virgen y Loncoahum, enviteos y correrías al Píman. La ceremonia fué inaugurada con un discurso de 70 minutos del diputado Venancio Conuepan, en idioma mapuche.

Estudios médicos para el ski.— Por pedido de la Federación Internacional de Ski, la Federación de Chile está seleccionando a médicos chilenos esquiadores para designarlos representantes en la centralización de materias de salud deportiva, estadística, difusión y enlace internacional.

NOTICIA SURTIDA EXTRANJERA

Nueva sepultura para los esposos Link.— En el pequeño cementerio andino de Puente del Inca, que alberga a las víctimas de Aconcagua, se ha inaugurado el 15 de Enero una hermosa sepultura para Hans Georg Link y Adrienne Bance, malogradamente fallecidos el 18-II-1944, después de escalar cumbre de 7.035 m. Amigos y representantes del Club Andinista Mendoza, concurren a la sencilla y emotiva ceremonia verificada en Puente del Inca.

Se proyecta Congreso Panamericano de Andinismo.— La Federación Mexicana de Excursionismo ha tomado la iniciativa para realizar en Septiembre de 1950 el II Congreso de Montañismo y extenderá invitaciones especialmente a Argentina, Bolivia, Chile y Brasil. El proyecto cuenta con una ascensión al Pico de Orizaba, donde se encuentran banderas americanas para ser rescatadas por representantes de sus países. El I Congreso se verificó en Mendoza en 1948., con asistencia de Argentina, Chile y México.

Desean relaciones con andinistas chilenos.— El Club Alpino "Delher", de México, nos envía un saludo para los montañistas de Chile y nos pide que lo pongamos en relaciones de amistad e intercambio cultural. Ya lo saben los amistosos de nuestro país; la dirección es: Alfonso García, Presidente.

Calzada Camarones 668. Atscapotzalco, México D. F.—México.

Reglamento de homenaje internacional en México.— La Federación Mexicana de Excursionismo, aprobó el Reglamento para la ceremonia anual en el cráter del volcán Popocatepetl del Día de la Contraternidad Montañista Internacional, que se verifica el 12 de Octubre.

Avalancha en Francia.— Un deslizamiento de tierras en una montaña de Grenoble, destruyó una choza de mineros, volcamos una lámpara que incendió la casa antes de poder huir. Murieron 12 y sólo dos pudieron escapar.

Falleció el famoso geógrafo Isaias Bowman.— En Baltimore, Estados Unidos, a los 71 años, falleció este distinguido cartógrafo y geógrafo canadiense, reanizador de los más importantes mapas del mundo y dirigente de notables comisiones científicas.

LO QUE VEN EN EL ESPACIO

Volvieron los discos voladores.— Han vuelto a verse en diferentes latitudes de la tierra y naturalmente surgen las conjeturas. Las guerras frías serán pequeñas ante esta nueva guerra de nervios. Los famosos discos comenzaron a verse mucho entre Julio de 1947 y Agosto de 1948; recordamos los observados en Chile, en la bahía de Valparaíso, en Caldera, en Cartagena y varios en el Sur; se les creyó que eran armas secretas, vulgares globos de observación meteorológica, aerolitos o visiones de sugestión colectiva. Un socio del Club Andino de Chile (S. L.) vió uno mientras se preparaba a volar en Cerrillos, y otro del mismo Club (J. V.) fotografió uno mientras subía a Lagunillas. Un ingeniero inglés, de Viña del Mar, resultó de clarando que no eran novedad y que él los hacía inventado hacía años; mostró planos y detalles. Otros hicieron bromas al público: un amigo de Tacna elevó una noche un globo de papel en forma de disco y encendido y la alarma cundió en toda la ciudad, siendo la noticia propalada a todas partes, por radio y telégrafo.

Pero ahora la cosa se pone seria y hay quienes creen que son vehículos interesaciales enviados en observación por seres —más civilizados que nosotros, se entiende— desde otro planeta. La aviación de

Estados Unidos mantiene un servicio de observación y los casos más importantes son los de Enero y Julio de 1948. Se vieron máquinas voladoras con velocidad de los 1.000 kilómetros por hora, con dos puentes y ventanillas cuadradas, sin alas; de 30 metros de largo, despidiendo intensa luz roja y azul. Fueron perseguidos por aviones cazas y en la región de Kentucky el piloto Thomas Mantell Jr., persiguió la máquina cerca de dos horas, informando por radio a su base las alternativas, pero inesperadamente piloto y avión estallaron en el aire.....

Recomendamos a los andinistas que durante sus ascensiones miren de día y de noche hacia arriba y nos informen al respecto. Los esquiadores tienen que mirar para abajo, para no caer). Algún día sabremos si es verdad, invenciones dirigidas o sugestión humana.

La bola de fuego del Golfo de Penas. — La estación naval chilena de San Pedro, del litoral Sur, informó que el 8 de Febrero, a las 22.40, observó a 500 m. sobre el mar un cuerpo rojo irradiando luz blanca, con movimientos en toda dirección, perdiéndose entre las nubes después de 10 minutos.

Algunos creen que es disco volante; el Observatorio del Salto, Santiago —que siempre da su "propia opinión científica" sobre cualquier asunto— dijo que era bomba V-2 y no aerolito. Otros han pensado en las bolas de fuego que desde antiguo se han visto en muchas partes; hay datos desde el siglo XVIII de tales cuerpos, cuyo origen no se ha descubierto, vistas también durante las erupciones volcánicas; algunas han estallado en buques sin producir daños y otros han producido víctimas. ¿Qué sería la bola de fuego de Penas?

Aerolitos.— Las conocidas estrellas fugaces que se observan especialmente antes del amanecer, aumentaron su número a fines de Noviembre y muchas observamos en la cordillera. Estos meteoros no deben confundirse con bolas de fuego y los llamados discos volantes, pues su visión es muy rápida y sin conocerse aun su verdadero origen, caen a la tierra reducidos a fragmentos pequeños o también en forma de bloques de todo tamaño, siendo algunos de estructura rocosa y otros con minerales de hierro y níquel. Conocemos el de Cobquecura, llamado la piedra de la Campana y

que cayó sobre las rocas de la playa, teniendo como dos metros de largo.

LA NATURALEZA Y NUESTRO MUNDO

Erupción en Colombia.— El volcán Galeras, próximo a la frontera ecuatoriana, entró en erupción el 12 de Febrero por un nuevo cráter y arrojando ríos de lava.

Puerto Saavedra amenazado por el mar.— Extraños fenómenos de destrucción y formación de un canal se están produciendo en este puerto chileno de Cautín. Las investigaciones han probado que la zona está sometida a constantes cambios por acción del río Imperial, como ser la formación de una península que hace cinco siglos no existía; el mismo suelo de Puerto Saavedra sería antiguo lecho de mar. Cuidado, no se lo vayan a llevar las olas.

Nueva vertiente medicinal.— Por decreto del Gobierno se ha declarado de orden curativo la vertiente mineral llamada "Orozquito" y descubierta en la comuna de Casablanca, Chile.

Montaña de oro se descubrió.— En el cerro Quilmer, cerca de Trehuaco, de la provincia de Cautín, Chile, encontraron un rico yacimiento de mineral aurífero, avaluado en más de 500 millones de pesos; ya han afluído cientos de aventureros que, con primitivos medios, obtienen varios kilogramos en pocos días. El predio pertenece a la señora Margarita Maldonado, que hace 20 años pidió la concesión del terreno sin imaginarse que el cerrito valía una grandiosa fortuna.

Arboles y política.— Entre los motivos de propaganda de candidatos a regidores figuran el pro y contra de la destrucción de arboladas callejeras. En Ñuñoa, comuna de Santiago de Chile, por ejemplo, habían sido cortados los plátanos orientales por estimarse que eran nocivos y producían alergias especiales. La alergia más fuerte se manifiesta en la vehemente campaña de los dos bandos: contra los plátanos y a favor de los plátanos.

APARECEN LAS EDADES REMOTAS

Fósil millonario encontraron en Coquimbo.— En la bahía Herradura de este puerto chileno, encontró el arqueólogo F. L. Cornely, un mamífero enterrado 10 metros, con una cabeza de un metro cúbico de vo-

lumen; se estima que perteneció al final de la época terciaria, o sea, hace dos millones de años.

Un animal antediluviano.— En la mina de oro descubierta en Aguas Grandes, de Cautín, Chile, apareció bajo 4 metros un enorme esqueleto de plesosaurio de 10 metros de largo, estirado, con costillas de medio metro y enormes molares. Al rescatarlo se volvió polvo azulejo y sólo se conservan los molares.

Esqueletos humanos algo viejitos.— En la aldea francesa Presles, el arqueólogo León Fort halló huesos bien conservados de 7.000 años y que se cree fué un cementerio del período paleo-neolítico.

— En un valle situado al Norte de Ciudad de México hallaron un esqueleto humano de 15.000 años, lo que hace cambiar totalmente las ideas sobre el origen del hombre americano, que, suponen llegó por el Norte desde Asia. Con este descubrimiento se agregan 10.000 años más de prehistoria americana, y a este propósito recordamos la vehemente teoría de nuestro amigo don Roberto Rengifo, de la Sociedad Científica de Chile, fallecido el año pasado y que aseguraba que la especie humana apareció en las regiones más australes y se propagó hacia el Norte por tierra y a otros continentes por mar.

— En el S. O. de Nebraska, Estados Unidos, el Dr. Bernard descubrió tres antiquísimos campamentos de cazadores de unos 20 a 25 mil años, con esqueletos petrificados. También había restos de reptiles y aves de gran tamaño. El Dr. Bernard cree que esos hombres fueron orientales del Asia, que cruzaron el estrecho de Bering, bajando el Mississippi en embarcaciones.

En millones de años se envejeció la Tierra.— Al descubrir el Dr. Kenneth E. Carter, espinas de tiburón en rocas sudamericanas que se estimaban en 250 millones de años, hace subir su edad hasta 350 ó 400 millones. Igual interpretación se acentuaría con descubrimientos en Brasil de fósiles de escorpiones marítimos gigantes, que hasta ahora se habían confundido con plantas.

Insectos gigantes en Rusia.— No es guerra fría, sino que se trata de fósiles parecidos a matapijos con alas de un metro de largo, encontrados por sabios soviéticos en los montes Urales, y cuya edad se cal-

cula en 200 millones de años. Los mismos sabios encontraron los mismos insectos en Francia, pero éstos eran de menor tamaño, naturalmente.

AÑO DEL LIBERTADOR GENERAL JOSE DE SAN MARTIN

Con motivo de cumplirse el 7 de Agosto de 1950, el primer centenario del gran prócer argentino, General en Jefe de los Ejércitos de nuestra independencia, el Gobierno de Buenos Aires ha dispuesto conmemoraciones extraordinarias y actos de gran significación.

Las Tropas de Montaña.— Esta división del Ejército de Argentina ha recibido orden de recordar a San Martín, reconociendo la alta cordillera limítrofe y realizando el máximo de ascensiones en las más altas cumbres.

Homenaje de Chile.— Aparte de numerosos actos recordatorios, el Gobierno y las Cámaras legislativas han declarado feriado nacional el día 17 de Agosto y por ley se designa con el nombre de "Carretera General José de San Martín", el camino que cruza desde nuestra frontera por el paso de Bermejo y que empalma en Santiago, pasando por Los Andes, Cuesta de Chacabuco y Colina. Se recuerda que la primera estatua al Libertador fué erigida por Chile en Santiago, en 1863.

En la Cuesta de Chacabuco.— En estas sierras andinas, teatro de la gran batalla del 12-II-1817, y donde dos pueblos hermanos dirigidos por San Martín y O'Higgins, aseguraron la independencia de Chile, hubo en el presente aniversario extraordinaria celebración con concurrencia de representantes de las dos naciones.

Expedición recordatoria.— Los profesores mendocinos Julio Olmos y Marcelo Girot, realizaron a comienzos de Febrero un viaje desde Mendoza hasta Cristo Redentor, en mula, siguiendo la ruta del Ejército Libertador hasta Santiago, y pasando por Cuesta de Chacabuco. Fueron muy festejados en la capital y recibidos por el Presidente González Videla en el Palacio de Viña; le entregaron una réplica del sable curvo de caballería que usaba el General San Martín, como obsequio del Gobernador de Mendoza. Es curioso que desde el límite argentino en Las Cuevas, no pudieron hacer el viaje completo en mulas por razones de reglamento de aduana.

ALIMENTOS CONCENTRADOS

DE GRAN UTILIDAD PARA
SKI Y ANDINISMO

Preparación fácil y rápida (5 a 10 minutos). Muy nutritivos.
Economizan peso y espacio. Exquisitos.

PRESTOSOP: Sopa de verduras y fideos en caldo de carne. 130 gramos, 6 raciones abundantes.

PURE DE POROTOS: 250 gramos, 6 raciones abundantes.

HUEVO EN POLVO: 125 gramos de polvo, equivalen a 12 huevos.

Adquiéralos en **CASA ANDINA, SPARTA** y principales almacenes.

INDUSTRIA PRODUCTOS ALIMENTICIOS

Centro técnico de elaboración:

INSTITUTO SANITAS

CON FACILIDADES

Compre su

SALA DE BAÑO

completa donde....

ESCOBAR

A. Prat 153 —:— Santiago

**O
P
T
I
C
M
A
I
E
R**

AGUSTINAS 853

CASILLA 4163 :-: FONO 31145
SANTIAGO

Anteojos especiales para

ESQUIADORES
— Y —
ANDINISTAS

Campeonato de ski del mundo 1950

Se verificaron en Lake-Placed y Asped, Estados Unidos organizado por la "Fis".--
Participaron 13 países siendo 2 Sudamericanos: Chile y Argentina

Según acuerdos del último Congreso Internacional de Oslo, verificado en V—1949, la Federación Internacional de Ski programó el Campeonato Mundial, a realizarse en Estados Unidos, con 8 meses de preparación y envió las invitaciones a todos los países adheridos, entre ellos Chile, Argentina y Bolivia.

El programa proyectado era el siguiente:

En **Lake Placed, New York**: 30 de Enero, carrera de fondo de 18 kms.; día 31, salto combinado; 2 de Febrero, carreras de postas de 4 por 10 kms.; día 4, carrera de fondo de 50 kms.; día 5, salto especial.

En **Aspen, Colorado**: 13 de Febrero, slalom gigante para damas; día 14, slalom gigante para hombres; día 15, slalom para damas; día 16, slalom para hombres; día 17, carrera de descenso para damas; día 18, carrera de descenso para hombres.

Todas las pruebas se efectuaron con brillo técnico, despliegue de esfuerzos por parte de los competidores y gran animación en esos magníficos centros de invierno de Norteamérica. La concurrencia fué numerosa. Llamó la atención la presencia de Chile y Argentina, únicos países americanos, después de Canadá y EE. UU., y que, por segunda vez se enfrentan a los campeones del mundo en un concurso internacional.

La organización correspondió a la National Ski Association of América, que con la dirección de su presidente, Arthur J. Bart, impulsó a su comité a un trabajo extraordinario que aseguró el éxito esperado.

Salto, Cross-Country y Postas.— Como era de esperar, las pruebas de salto fueron las más espectaculares, pero el programa proyectado sufrió alteración cronológica debido a que aún el 30 de Enero los campos de Lake Placed parecían dormir el "sueño de una noche de verano": no había nieve. El día 29 se hicieron exhibiciones de salto en pista artificial de 50 toneladas de nieve polvo, donde triunfaron ampliamen-

te los noruegos, aunque se obtuvo la sorpresa de los lugares 3.º y 4.º para dos muchachos norteamericanos: Art. Devlin y Mezzy Barber. El día 31 cayeron por fin 13 cms. de nieve polvo y el día 1.º de Febrero pudo realizarse el salto para combinado. Nuevamente los nórdicos marcaron los mejores puestos, siendo Simón Slattvik el ganador con dos saltos perfectos. Heikki Hasu, de Finlandia, llegó 6.º y el americano Crosby Perry-Smith ocupó el 9.º El día 3, con tiempo muy frío se efectuó la carrera combinada de 18 kms., correspondiendo la supremacía a Suecia, con Erik Aastrom y Enar Josefson. El combinado fué obtenido por el finlandés Heikki Hasu, titulándose Campeón 1950.

Los días 4 y 5 se hacen los saltos especiales, con magníficos estilos, y nuevamente los noruegos vencen con Hans Bjoernstad a la cabeza en su excelente marca de 68,25 m.

El día 6 se efectúa la fatigante carrera de 50 kms., donde los suecos Gunnar Erikson, Enar Josefson y Nils Karlson llegan en los tres primeros puestos, haciéndolo el campeón en 2 h. 59 min. 5 seg. Finalmente, en la posta de 10 kms., vencen los equipos en el orden: Suecia, Finlandia, Noruega, Francia, Estados Unidos y Canadá.

En resumen, las competencias mundiales de Aspen fueron reservadas para los países nórdicos de Europa, como es su tradición ganar en salto y carreras de aliento.

Slalom y carreras de descenso.— Con excelente nieve se presentaron las pruebas de Aspen, donde previamente habían tenido entrenamientos los equipos de Austria, Italia, Suecia, Noruega, Finlandia, Suiza, Francia, Holanda, Yugoslavia, Canadá, Estados Unidos, Chile y Argentina, siendo éste el último en inscribirse.

El día 13 se inició el **slalom gigante para damas**, con pista de 1.200 m. y las representantes de Austria tuvieron una brillante presentación en los dos primeros puestos

Suscripción a REVISTA ANDINA: Chile, \$ 50.— Extranjero, \$ 70.— Enviar cheque cruzado o giro postal a Casilla 1823, Santiago, Chile.

con Dagmar Ron y Trude Geiser, seguidas por Schmidt Couttet de Francia. Los puestos siguientes también fueron para Austria hasta le 6.º. El tiempo record fué 1 min. 29,6 seg. Había hermoso día de sol y 2.000 espectadores.

El día 14 se hizo el **slalom gigante de varones**, disputándose una abierta lucha entre Italia, Suiza y Francia. La prueba se la adjudicó el campeón de velocidad Zeno Colo de Italia con 1 min. 54,4 seg. en pista de 2.012 m. A continuación llegaron: Frenad Grosjean de Suiza y los franceses James Souttet, Henri Oreiller, etc.

En el **slalom especial para damas** del día 15 ganaron nuevamente las austriacas triunfando como campeona del mundo Dagmar Rom con 1 min. 47,8 seg. en las dos pasadas de una cancha de 150 metros de caída vertical con 33 controles. El segundo lugar fué de Erika Mahringer y el tercero de la italiana Celina Seghi.

El **slalom mundial para hombres** del día 16 distinguió al suizo Georges Schneider con 2 min. 6,4 seg., en la doble pasada de pista de 914 metros y 210 metros de declive. Aventajó a Zeno Colo quien llegó con 3 décimas de segundo de diferencia y el tercero fué Stein Eriksen de Noruega. Hubo varios accidentes dada las alternativas empujantes de la pista.

La **carrera de descenso para damas**, del día 17 tuvo emocionante desarrollo sobrepasando las muchachas la velocidad de 80 kilómetros por hora. La triunfadora fué la austriaca Trude Beiser con 2 min. 6,6 seg. seguida de su compañera Erika Mahringer con 2 min. 75 seg., y en tercer lugar la francesa Georgette Thioliere. Hubo que lamentar la grave caída de la canadiense

Margaret Owen quien se fracturó vértebras cervicales.

La **carrera de descenso para hombres** del día 18 clausuró el campeonato del mundo en forma por demás emocionante al correr Zeno Colo, de Italia el primer puesto con velocidad de 85 kilómetros por hora en la máxima de los 3.442 metros de la pista de 800 metros verticales con 2 min. 34,4 seg. El segundo puesto lo alcanzó el francés James Couttet con apenas 2,3 seg. de diferencia y el tercero Egon Schoepf de Austria.

—**Campeones del Mundo.** En resumen los distinguidos títulos han quedado en 1959 con la siguiente distribución:

Descenso Hombre: Zeno Colo, Italia.

Descenso Damas: Trude Beiser, Austria.

Slalom Gigante Hombres: Zeno Colo Italia.

Slalom Gigante Damas: Dagmar Rom, Austria.

Slalom Especial Hombres: Georges Schneider, Suiza.

Slalom Especial Damas: Dagmar Rom, Austria.

Salto Especial: Hans Bjoerstad, Noruega.

Salto Combinado: Simón Slattvik, Noruega.

Combinado Salto-Cross Country: Heikki Hasu, Finlandia.

Cross Country de 18 kilómetros: Karl Erik Aastrom, Suecia.

Cross Country de 50 kilómetros: Gunnar Erikson, Suecia.

Postas de 10 kilómetros: Suecia, con Taep, Aastrom, Lundstrom y Josefson.

El papel de Chile y Argentina.—Ya se concen los esfuerzos que afrontó la Federación chilena y aún afronta para enviar un equipo que dignamente pudiera presentarse deportivamente en pistas internacionales con los mejores campeones del mundo, siendo su equipo: Hernán Oeckers, capitán, Sergio Navarrete, Jaime Errázuriz y Eduardo Silva. Con muy limitados medios hicieron el viaje en barco y ferrocarril, llevando la desventaja del cansancio sedentario del largo trayecto, lamentándose, además, fuertes lesiones que recibieron en los entrenamientos Eduardo Silva y Jaime Errázuriz. Argentina concurre a última hora enviando rápidamente su equipo formado por Luis de Ridder y Carlos Eiras.

"CASA TIRREAU"

Julio Alvarado y Cía. Ltda.

FUNDADA EN 1879

FABRICA DE JOYAS — IMPORTADORA
DE RELOJES — JOYAS DE
OCASION.

Sano Domingo 965 — Teléfono 68451

Casilla N.º 1904 — Santiago



Equipo de Chile al Campeonato Mundial de Ski 1950. De izquierda a derecha: H. Oelckers, S. Navarrete, E. Silva y J. Errázuriz.

Puede considerarse que la actuación de los sudamericanos fué discreta, pero muy eficiente desde el punto deportivo anotándose tiempos que pueden estimarse buenos para su clase y condiciones de representación; sus diferencias no fueron muy grandes con los tiempos olímpicos y aún aventajaron a prestigiosos corredores de otras naciones.

Por ejemplo en el slalom Gigante sus colocaciones fueron así: Sergio Navarrete, N° 56 con 2 min. 20,7 seg.; Luis de Ridder, N° 58 con 2.23,3; Hernán Oelckers, N° 59 con 2.25,9; Jaime Errázuriz, N° 60 con 2.27,5 y Carlos Eiras, N° 61 con 3.14,3. El tiempo del ganador Zeno Colo fué 1.54,4 por lo tanto Navarrete marcó una diferencia de 26,7 seg. en difícil pista de 2.012 metros donde hubo dos descalificaciones para Canadá. Los competidores calificados fueron 61.

En el slalom especial se colocaron: Oelckers, N° 47 con 152,4 en las dos pasadas; De Ridder, N° 49 con 154,3; Navarrete, N° 53 con 158,1. La diferencia de Oelckers con el ganador Schneider fué 26 seg. y los competidores 60; por lo tanto el chileno

aventajó a 13.

En la espectante carrera de descenso el comportamiento de los sudamericanos quedó en este orden: Oelckers, N° 42 con 191,1 seg.; De Ridder, N° 45 con 202,6; Navarrete, N° 48 con 209,1, y Eiras, descalificado. Nuestro representante chileno Oelckers aventajó a 6 corredores, entre ellos nuestro conocido John Clifford además, de 13 descalificados, aún al campeón francés Oreiller. Su diferencia de tiempo con Zeno Colo, campeón del mundo de velocidad fué 37,7 seg. en una pista de 3442 metros con pendiente de 800 metros donde se marcó hasta 85 kilómetros por hora.

La Federación de Ski de Chile ha hecho una declaración pública acentuando estas comparaciones para justificar que la representación chilena fué digna y deportiva y justificar su envío a los Campeonatos del Mundo.

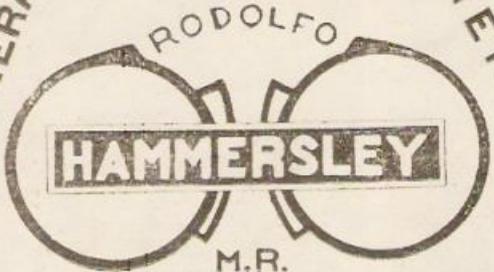
—Nota de la Redacción: Por escaséz de espacio no publicamos los resultados completos, los que irán en la próxima edición.

Informaremos sobre la actuación de los chilenos en otras famosas competencias de Canadá y Estados Unidos.

ANTEOJOS Y
OPTICA
EN GENERAL

OPTICA

ARTICULOS PARA
INGENIEROS

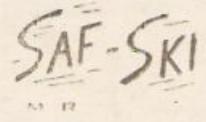


M.R.

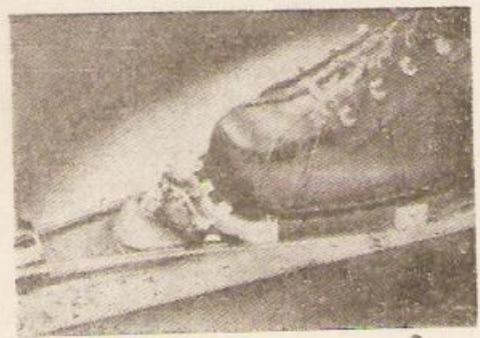
AGUSTINAS 1090 esquina BANDERA — SANTIAGO



LA MARCA QUE SOBRESALE
POR SOBRE CUALQUIERA OTRA



La moderna fijación para
SLALOM - DESCENSO - SALTO
ADAPTABLE A LA ESCUELA MODERNA



Pasta impermeable para calzado de
ski y excursión marca "Saf-Ski"
cera base, etc.

ALEXANDER Y. DELANO

IMPORTADOR - VENTAS POR MAYOR Y MENOR; CASILLA 1485

VALPARAISO, CHILE S.A.

AGENTES AUTORIZADOS

EN SANTIAGO: FLAÑO, Calle Huérfanos 964 - Teléfono 89425

En Valparaíso: Delano, Martínez y Cía. Ltda. - Blanco 1099 - Tel. 6127

Temporada de andinismo en Chile y Argentina

—**CERRO "ALTO DE LOS ARRIEROS"**. 5.000 metros.—Provincia de Colchagua, Chile, Lat. S. 34° 40'. Long. W. 70° 23' 30". **Primera ascensión** por Federico Marmillod, Doris de Marmillod, Otto Pfenniger, Elsa de Pfenniger y Lorenzo Pfenniger. Club Sportivo Suizo y C. Andino de Chile. Febrero de 1950. Aunque la altura exacta de esta cumbre no ha sido comprobada por métodos trigonométricos, la marca de 5.000 metros indicaría que se trata del cerro más austral de esta altitud; se encuentra además, en una zona de poderosa glaciación. El mismo señor Pfenniger había hecho un reconocimiento en 1930 de esos ventisqueros acompañado de los señores René Lalive D'Épinay, P. Khün y señora Khün; este reconocimiento se repitió en 1949 con los esposos Marmillod.

La ascensión de 1950 se hizo penetrando por el río Azufre hasta instalar el campo base a 2.200 metros en el valle Portillo, un campo intermedio en un glaciar del cerro a 3.000 metros y un campo alto a 4.000 metros. El tercer día efectuaron el escalamiento de la cumbre partiendo a las 4 y alcanzando la cima del Alto de los Arrieros a las 15 horas. Toda la ruta se hizo entre hielos y penitentes de un metro de alto sobre escarpados filos agrietados; más abajo Marmillod había caído en una peligrosa grieta, pero sin malas consecuencias dada la seguridad de la cordada. La señora Pfenniger quedó en un portezuelo bajo la cumbre y los otros cuatro andinistas cumplieron felizmente su objetivo con innumerables alternativas que requerían máximas precauciones. El descenso se hizo por igual ruta llegando de noche al campamento.

—**CERRO ACONCAGUA**. 7.035 metros Mendoza, Argentina.—El 7 de Enero fué nuevamente escalado el "Padre de las Montañas", esta vez por los socios del Club Andinista Mendoza, Francisco Ibáñez, Alejandro Cassis y sargento Víctor M. Bringa. La ascensión formó parte del programa de investigación de rayos cósmicos en el Aconcagua dirigido por el profesor Juan Pinardi y los andinistas lleva-

ron las placas nucleares detectoras de radiaciones cósmicas, hasta la cumbre Norte en un magnífico esfuerzo.

Las jornadas se hicieron desde Puente del Inca a Plaza de Mulas, donde descansaron un día y desde este punto hasta el Refugio Plantamura en los 6.000 metros, donde después de un descanso continuaron inmediatamente a pie arribando a la cumbre a las 19 horas, donde encontraron comprobantes del Club Andes Talleres, dejados en ascensión del año pasado. El regreso se hizo en viaje directo a Plaza de Mulas, llegando a los 4.300 metros a las 3 del día 8. En consecuencia este nuevo asalto del Aconcagua se hizo en un mínimo de tiempo, aprovechando la experiencia del grupo que ya había escalado anteriormente este cerro.

—**Una nueva ascensión solitaria del Aconcagua**.—Emulando las proezas de Schuckert y Link el sargento del Ejército Argentino, Orlando Araujo, ascendió solo la cumbre Norte en Enero de 1950. Al regreso desvió la ruta de Plaza de Mulas y se extravió hacia el valle del río Vacas, donde fué encontrado varios días después, en circunstancias que se temía por su suerte. El sargento Araujo tiene la experiencia de varias cumbres altas con las Tropas de Montaña, por ejemplo la del Tupungato.

—**CERRO MORADO**. 5.060 metros, Santiago, Chile. Por Luis Dunstan, Antonio Paratori, Carlos Paratori y Fernando Piderit. Este grupo de universitarios hizo la ascensión por la ruta del río Volcán escalando el ventisquero con grampones después de establecer un campo base. Un campo alto instalaron el segundo día en una llanura desde donde iniciaron el ascenso por pendientes heladas de 50°. El tercer campamento lo hicieron en una nueva llanura formada por el cerro Punta Italia. El cuarto día tuvieron que descender para tomar la bifurcación del ventisquero en su parte más pendiente escalando finalmente 500 metros para arribar a la cima al mediodía. En el libro de cumbre encontraron los comprobantes del Club Manquehue y Llanquihue de 1947 y 1948, respectivamente. El descenso demoró dos días. En realidad se trata de

una ruta desviada con respecto a las conocidas, que prolongó el recorrido de la ascensión.

—**CERRO MERCEDARIO**, 6.800 metros. Lat. S: 31° 58'30" y Long. W: 70°15". Argentina. **Cuarta ascensión.** El 17, II, 1950, fué alcanzada esta importante cumbre americana por los sargentos de las Tropas de Montaña de Argentina, Manuel Rodríguez y Francisco Cazzani siguiendo la conocida ruta desde el Este. Las tres ascensiones anteriores de este cerro son: Misión del Club Alpino de Polonia en 1934; expedición Militar Argentina en 1946, encontrando el cairn de la cumbre de los polacos; ascensión del C. Andinista Mendoza en 1949. También se cuenta una tentativa argentina en 1947.

—**Reconocimiento chileno.**—El acceso occidental de los cerros Ramada y Mercedario fué hecho desde Chile entre el 22 y el 31 de Enero por los socios del Club Unión Española, Roberto Busquets, Tomás Pombo y Francisco Carduz. Partieron en automóvil de Santiago hasta el fundo Cuncumén situado al Este del pueblo de Salamanca y próximo a la frontera. El reconocimiento se hizo en mulas y a pie con los servicios del guía de la región Gaspar Pérez, cruzando el divortium aquarum por el paso de Teatinos, Las Gredas y Ojotas, más o menos a 4.000 metros. Desgraciadamente todos los días de exploración hubo temporales de viento y nieve que dificultaron el programa e hicieron imposible toda tentativa de ascensión a alguna cumbre, alcanzando sólo hasta 4.300 metros. Como resultado de las exploraciones comprobaron que la ruta occidental del Mercedario es muy factible, aunque no la más lógica; tiene subida de mulas hasta 5.500 metros desde donde se puede ascender por empinados acarreo hasta 6.400 metros. La parte más difícil se presenta en los últimos 400 mts. por un filo no recoso, pero de paredes verticales. Se comprobó también la posibilidad de ascensión al cerro Ramada de 6.350 metros situado al S. E. del Mercedario llegando en mula por un valle hasta considerable altura, desde donde el escalamiento puede continuar por un ventisquero del N. E. Los andinistas santiaguinos conocieron también la laguna del Pelado a 3.680 metros en el lado chileno de atrayentes perspectivas y dos veces más grande que la del Inca de Portillo.

—**CERRO LANIN**, 3.776 metros. Lat. S. 38° 39'. Límite chileno-argentino. Este hermoso volcán apagado del Sur fué escalado por Tulio González, del C. Andino de Chile, Alfredo Gredig y William R. Stracke, del C. Sportivo Suizo de Santiago. El campo base lo establecieron en la falda Norte a 1.200 metros ascendiendo el 19 de Febrero hasta la cumbre de hielo después de un trabajo de 9 horas. En la cima encontraron comprobante de ascensiones del Ejército Argentino.

—**CERRO LOS DEDOS**, 4.960 metros Valle Horcones del Aconcagua, Argentina. Fué escalado en Enero por Tomás Kopp y Alejandro Cassis, socios del C. Andinista Mendoza.

—**CERRO SIN NOMBRE**, 5.000 metros más o menos. Valle Horcones. Todos los picos de este macizo vasallo del Aconcagua fueron escalados en Enero, por Tomás Kopp, andinista alemán que completa los reconocimientos en esa zona con numerosas ascensiones.

—**CERRO CATEDRAL DEL ACONCAGUA**.—5.310 metros. Escalado en Enero por Alejandro Cassis por la única ruta factible del frente Sur. Este cerro se encuentra junto a la lengua del ventisquero Horcones Superior.

—**CERRO BONETE**.— 5.290 metros. Situado al N. NW. del Aconcagua, también fué ascendido en Enero por Alejandro Cassis, quien parece ha querido atraparse en una sola temporada las más importantes cumbres de la cordillera de Mendoza.

—**CERRO EL PLATA**, 6.310 metros. Provincia de Mendoza.—Esta importante cumbre argentina fué escalada por los socios del C. Andinista Mendoza; Enrique Sánchez, J. Moragas, Lasta y Cuello.

—**CERRO VALLECITOS**, 5.700 metros Provincia de Mendoza. Lo ascendieron los señores Olivencia, Schmidt, Heinz, Moragas y Sánchez.

—**NEVADO CACHIL**, 6.720 metros. Provincia de Salta, Argentina.—Esta altísima cumbre fué alcanzada por el teniente Miguel Di Pascuo, Padre Pellicelli y Dr. Arno Hoygaard en **primera ascensión**. Puede considerarse como una de las más importantes de la temporada por su situación y condiciones climáticas en la Punta del Norte. Anteriormente este cerro había sido reconocido por el Dr. Federico Reichert, en

1904, quien llegó hasta 500 metros bajo la cumbre y siendo impedido por un fuerte ventarrón; en 1909 llegó hasta los 4.800 metros el profesor Kühn y en 1948 los señores Carlos Stegmann y Francisco Bourcher, quienes llegaron cerca de los 6.000 metros.

—**PEÑON DE LA GLORIA.** 4.685 mts. Laguna del Inca. Chile. A fines de Febrero el socio del C. Andino de Chile, Valparaíso alcanzó esta cumbre, mientras otros andinistas, socios del C. Comandos, escalaban las llamas Agujas de la Gloria. En la cumbre encontró documentos de los clubes Católicos de Montaña, Rangers, Audax, Andino y Universidad Católica.

—**NEVADO DEL PLOMO.** 6.050 metros. Lat. S. 33° 7'. Límite chileno-argentino. **Primera ascensión desde el Oeste;** segunda ascensión al cerro. Esta alta cumbre de la cordillera central situada en la zona glacial del ventisquero Juncal y que desagua en el Salto del Olivares, fué alcanzada el 19 de Febrero por los socios del C. Alemán de Excursionismo, Wolfgang Poerster, Eberhard Meier y W. Niehaus. La primera ascensión de este importante macizo fué hecha por Federico Reichert, Robert Heilbling y F. Bade el 20, I, 1910 desde el lado argentino. El actual escalamiento se hizo desde Santiago de Chile, por la ruta del río Olivares, penetrando a la alta zona de ventisquero donde debieron permanecer 8 días en exploraciones vecinas ascendiendo finalmente el Nevado del Plomo. Consideramos esta ascensión chilena una de las más importantes de la temporada.

—**RESCATE DEL CADAVER DE HOHF EN EL TUPUNGATO.**—Ampliamente habíamos informado en Rev. Andina Nos. 64 y 68 de la malograda pérdida del joven andinista Derner Hohf, ocurrida el 2, II, 1949, en circunstancias que ascendía el macizo del Tupungato con su amigo Juan Harseim, del C. Alemán de Excursionismo. Sin hacer campamentos intermedio ni alto habían llegado hasta cerca de la cumbre de 6.650 metros y encontrándose Hohf en pésimas condiciones bajaron, quedando éste a la altura de 5.800, continuando Harseim a buscar mulas. Desgraciadamente un fuerte temporal de nieve impidió llegar a ese punto y Hohf falleció de frío y agotamiento sin ser encontrado su cadáver en 1949. Después de un año, su compañero de desgracia ha vuelto al cerro acompañándose de Wil-

helm Niehaus y Ewald Kraft, además, de tres guías y el 10 de Enero a las 13.30 encontraron los restos de Hohf en el mismo lugar de 5.800 metros. Daba la impresión de haberse dormido recientemente; fué llevado al Sur de Chile siendo sepultado junto al lago Todos los Santos, desde donde partiera para su última ascensión.

—**HALLAZGO DEL AVION DEL TENIENTE MATIENZO EN LAS ALTURAS LIMITROFES.**—Fué una mañana de 1919 cuando el impulsivo teniente argentino Benjamín Matienzo cayó con su máquina al tratar de cruzar la cordillera desde el Este y frente al cerro Aconcagua. En otros aviones habían partido los tenientes Zanni y Parodi quienes al encontrar fuertes vientos contrarios regresaron a su base de Mendoza. El cadáver de Matienzo fué encontrado meses después a 12 kilómetros al Norte de la estación trasandina de Las Cuevas y en la quebrada del mismo nombre; ahora su avión Nieuport fué localizado 15 kilómetros más al Norte donde sucumbiera exhausto de agotamiento y tal vez gravemente herido. Se ha podido rehacer la tragedia comprobando que el infortunado aviador tuvo fuerzas para recorrer 15 kilómetros entre altas montañas, sin alimentos, sin calzado adecuado ni equipo para el frío, ni aún anteojos oscuros quedando seguramente engeguado por la nieve; sin embargo en un heroico esfuerzo descendió 15 kilómetros aguas abajo hasta que llegó la noche y se recostó en el suelo lanzando dos disparos al aire, por si fuera oído. Lo más dramático de su holocausto fué que a 60 metros del lugar donde falleció había un refugio en una loma que estaba fuera de su visual y que al haberlo encontrado podía haberse salvado.

El 4 de Febrero del presente año, o sea después de 31 años fué encontrado el avión del teneinte Matienzo en el fondo de la quebrada que desde años lleva su nombre y sobre una cuchilla rocosa situada a 150 metros de la frontera con caída vertical hacia la vertiente chilena; el día anterior la comisión de rescate había encontrado trozos de tela del fuselaje entre las piedras del detritus lo que permitió la ubicación final después de aparecer la chapa del Nieuport N° 6.338. La expedición fué dirigida por nuestro amigo Manuel Svares, en su calidad de suboficial ayudante de Aeronáutica Ar-

gentina, muy conocido en los círculos andinísticos y veterano del Aconcagua; lo asesoraron el sargento de ejército Víctor M. Brínga, el cabo de aviación Oscar E. Funes, el cabo Rómulo Moreno y soldados: Angel López, Juan Calderón, Ceferino Biglia, Epifanio Jofré, Dionisio Carvallo, Pilar Urquiza, y Benito Tardivo; todos son hombres de alta montaña, lo que permitió realizar un difícil reconocimiento de 15 días en alturas escarpadas superiores a 4.500 metros. Tomando como referencias los pasos de Cuevas, Coprabandistas y Lomas Coloradas recorrieron lugares inexplorados dándoles los nombres de Canadá Alta, Cañada Negra, El Salto, La Senda, El Medio, El Monte, etc. puntos que les permitieron el éxito obedeciendo un plan muy bien trazado. Los restos fueron llevados al campo aéreo de Piumerillo, en Mendoza.

Así termina el problema de una tragedia aérea de un heroico oficial argentino que quiso dar gloria a su patria en aquellos tiempos en que la aviación era todavía el más arriesgado medio para hacer Patria. El chileno Dagoberto Godoy recién en 1918 había hecho la primera travesía de la cordillera en avión cruzando desde el Oeste por el cerro Tupungato.

SALVADOR LEDDA MAZZUCA CONSTRUCTOR

Los Orientales 3400 —:— Santiago



Vinos Undurraga

LOS VINOS CHILENOS QUE TRASMONTAN LOS ANDES
y llegan a la cúspide de la competencia mundial.

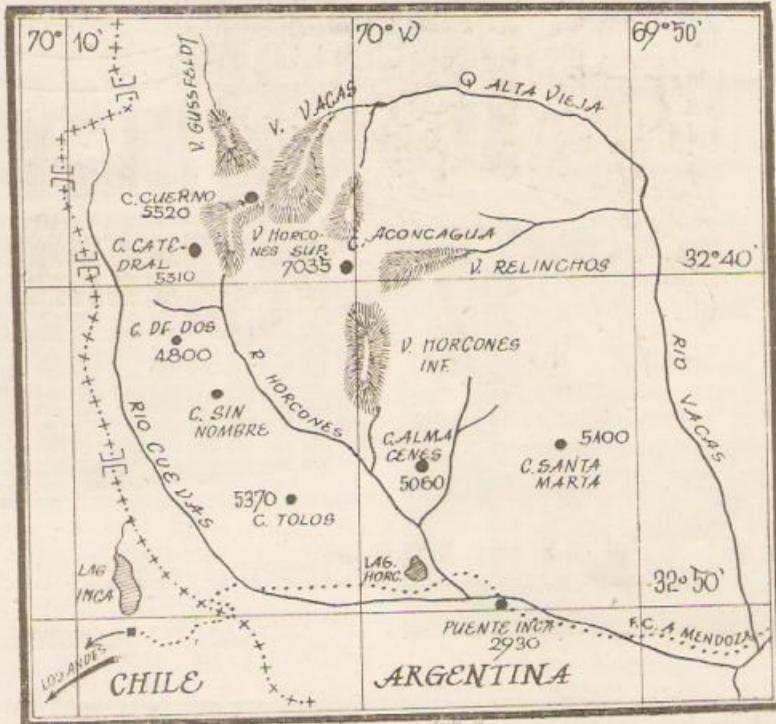
Consumidos ordenadamente reconstituyen las fuerzas corporales
EDIFICIO Y VIÑA FRANCISCO R. UNDURRAGA S. A.

Agustinas 972 — Oficinas 513 y 514 — Santiago
Distribuidores en todo el país: **IBÁÑEZ Y CIA. LTDA.**



La cumbre del Aconcagua, ascendida dos veces en 1950. (Foto: H. Barrera, desde 6.200 m.)

VENTISQUEROS HORCONES y ALREDEDORES



Croquis de la zona del Aconcagua, que muestra los cerros Catedral, Los Dedos, Sin Nombre y Aconcagua, escalados en la presente temporada. Se indica el río Vacas, donde se extravió el Sargento Araujo.

AGUA CALIENTE
a TODA HORA

AUTOMÁTICOS
ECONÓMICOS
SILENCIOSOS
Capacidad 30, 50, 80,
120, 180 y 250
litros.

Calidad insuperable
FACILIDADES



TERMO ELECTRICO
TROTTER
PARA AGUA CALIENTE

TELÉFONO 92836 — SANTIAGO
(esq. Lourdes)
SAN PABLO 3801

Ascensión al Volcán San José (5880 m.)

Informe de C. Castillo L.

Participantes: Talía Gutiérrez de Castillo, Emilio Vicens, Clodomiro Castillo L.

Partida: Sábado 4 de Febrero, en camión a Lo Valdés.

Domingo 5.—A las 11 se parte en mulas rumbo al Refugio del San José, situado a 3.110 m. Se alcanza el Refugio a las 15, y sólo nos detenemos a darle un respiro a los animales y a dejar provisiones para el regreso.

A las 16 proseguimos la marcha para alcanzar los Arenales y no podemos llegar al sitio por lo muy quebrado del terreno. Tenemos que descargar y partir con la carga al hombro, alcanzamos los Arenales, sobre los 3.400 m. y elegimos lugar para acampar.

Estamos al borde de las morrenas que bordean el glaciar central, en dirección Norte Sur-Oeste.

Durante la noche cae una fina pero persistente nevada que cubre todo el paisaje.

Lunes 6.—Abandonamos el campo N.º 1 a las 9, pues ha dejado de nevar. Hemos acondicionado mejor las cargas, repartiendo el peso y dejando ahí algunas provisiones. Bordeamos los hielos del fuerte corte de las morrenas, y tomando precauciones por las continuas caídas de piedras, iniciamos la marcha; el tiempo aún está revuelto e inseguro, y esto nos hace no vernos con desgano.

Sin contratiempos logramos el segundo campo a las 18, a 4.200 m. Instalamos la carpa al borde de un pequeño campo de penitentes, junto a unas rocas que nos protegen del fuerte viento.

Martes 7.—Dejamos el campo N.º 2 a las 7; el tiempo se ha afirmado y hemos descansado bien.

Pasamos de largo el glaciar central y estamos próximos a la arista que lo separa del glaciar Norte del cerro. Cruzamos algunos campos de penitentes que presentan una cómoda ruta de subida sin tener que usar los grampones.

Dejamos la ruta sobre hielo a las 11, y nos enfrentamos a las rocas y rodados. La arista nos permite subir sin dificultad. El paisaje es impresionante. Los campos

de penitentes se ven muy crecidos. Las grietas del glaciar Norte nos hacen comentar sobre lo que nos espera y lógicamente surgen recuerdos y anécdotas.

A las 15, luego de algún alimento, cruzamos de Norte a Sur una lengua del glaciar Norte y atacamos la fuerte pendiente que nos coloca sobre la ruta a la cumbre del Josesito. Esa es la ruta que necesitamos, pues el objeto de subir tan alto el campamento, es precisamente alcanzar el portezuelo entre San José y Josesito para intentar desde ahí la cumbre del Marmolejo. A las 18 ya estamos levantando nuestra carpa sobre la cuchilla, vale decir en la ruta y a 5.300 m. El tiempo se presenta bueno, la visibilidad a la cumbre del San José es perfecta, tal es así que a poco vemos bajar unos andinistas que ese día han alcanzado la cumbre; luego se nos reúnen y les preguntamos sobre la forma en que se presenta el glaciar del Marmolejo. Sufrimos un fuerte golpe cuando nos enteramos que está tan cubierto de nieve que parece una buena cancha de ski pues todos sabemos lo que eso significa para nuestros planes. Nuestra experiencia nos dice que es imposible aventurarse sobre un glaciar estando cubierto de nieve. El glaciar tiene grietas, muchas y aterradoras grietas; pero ¿cómo adivinarlas bajo el manto de nieve recién caída?

Sin embargo, continuamos haciendo los preparativos.

Miércoles 8.—Salimos de la carpa a las 7; la temperatura ha bajado a 10 grados bajo cero, y aunque la pirca que levantamos con tanto esfuerzo nos protegió bastante, no fué lo suficiente para atenuar el cortante frío y el viento.

Las 10 de la mañana nos sorprenden cruzando el glaciar central para alcanzar el portezuelo. Alcanzamos el portezuelo a las 12 y comprobamos la imposibilidad de intentar montarse sobre el glaciar. Una vez más, el Marmolejo nos hace una mala jugada.

Sin interés de alcanzar por segunda vez la cumbre del San José, regreso al campamento, mientras Talía y Vicens continúan a la cumbre del Volcán. Vicens no ha es-

calado antes esta cumbre y lógicamente tiene interés en hacerlo: Talía, en cambio, ya subió en el año 47, haciendo la segunda ascensión femenina al cerro. Sin embargo, asciende de nuevo y acompaña a Vicens.

A las 5 de la tarde regresen al campamento, luego de haber logrado el San José.

Jueves 9.—Abandonamos el campo N.º 4 e iniciamos el descenso, y con el ánimo de intentar algo nuevo, lo hacemos por el glaciar central. En más de una oportunidad cada uno pensó en "el minuto fatal" en que decidimos tal cosa: grietas inmensas penitentes por doquier, seracs y toda la gama de cosas extraordinariamente bellas y escalofriantes que miramos en las fotos de los amigos montañeros y que ahora están extraordinariamente cercas y frías.

Sin contratiempos, salvo una caída sin importancia en una grieta, que debí sufrir, logramos el Refugio del San José a las 6 de la tarde.

EL REFUGIO DEL SAN JOSE

Quiero referirme en forma especial a este Refugio, de propiedad del señor Enrique Plantá, quien lo ha colocado a disposición de los andinistas. Tiene capacidad para ocho personas, pues es éste el número de literas; hay ropa de cama, rincón comedor con bancos cajas, en los cuales se pueden almacenar alimentos están forrados cuidadosamente en hojalata. Rincón

cocina, con utensilios varios, lavaplatos, estanque interior de agua etc. Los dormitorios tienen piso de madera y bajo él existe un subsuelo, en donde se almacena leña y herramientas.

Su ubicación es extraordinaria; una hermosa laguna adorna su fachada, hacia la que hay bajada de escalinata desde una terraza que domina todas las cumbres que se extienden hacia el Norte y Oeste, al Este está el humeante San José.

Ahora bien, todo esto vale \$ 0. Sólo se exige en forma por demás caballerosa lo siguiente (del libro de refugio, de puño y letra del señor Plantá): "ruego no pintar las piedras, para que este lugar conserve el encanto que yo encontré en él, el primer día que llegué hasta aquí".

Sin embargo, este precio no se ha pagado; todo lo contrario nombres de los más diversos Clubs "adornan" todas las piedras cercanas; lémos, L. A. C. Grupo Andino Salesiano, Colegio San Ignacio, etc.

Estimo que aún es tiempo de cancelar la deuda con el Refugio Plantá, al que debe la vida más de algún andinista sorprendido por temporal en el cerro. Es necesario que cada grupo que llegue a ese acogedor hogar de alta montaña, borre una piedra.

C. C. L.

Santiago, II, 1950.



Administración, Fábrica y Tienda Principal:

Av. Bernardo O'Higgins 2733 - Teléf. 91031-33

Depósitos:

SAN ANTONIO 528 - AV. B. O'HIGGINS 54

AV. PROVIDENCIA 1240 — IRARRAZAVAL 3410

Impermeabilice sus tenidas de Ski contra el agua y la nieve

Exploración del cerro "Fitz Roy" (3.375 m.)

(Limite chileno-argentino. Lat. S. 49° 16'. Long. W. 73° 2')

La Cordillera de los Andes, luego de haber atravesado el paralelo 37° S. recibe una denominación especial: "Andes Patagónicos", variación que no responde sólo a una mera distinción geográfica, sino que es producto de un marcado cambio geológico y glaciológico que caracteriza a esa vasta región montañosa que se extiende hasta el extremo sud de América con características similares.

Las grandes alturas y los desolados páramos de la cordillera norteña desaparecen; el panorama general es distinto: las montañas más bajas se encuentran en gran parte cubiertas por espesos bosques de variadas especies, comenzando también allí la maravillosa región lacustre argentina y chilena.

Las montañas elevadas son: el cerro San Valentín (4.052 m.), situado en medio de la extraordinaria zona glaciaria denominada Hielo Continental de Chile; el englaciado San Lorenzo, frente al lago Pueyrredón, con 3.700 m.; el magnífico Tronador, maravilla de los turistas que visitan el Nahuel Huapi, sobre el cual empina sus 3.470 m.; y en cuarto lugar el legendario Fitz Roy de 3.375 m.

Esta maravillosa torre granítica que se levanta desafiente sobre la Patagonia, realzada por un marco inmenso de ventisqueros, fué denominado en la antigüedad por los araucanos con el nombre de Volcán Chaltel; el primer europeo que lo divisó fué el explorador Antonio de Viedma, quien describe con gran entusiasmo y admiración en sus escritos la extraordinaria impresión que le causó la atrevida figura del macizo.

Fué el perito Francisco P. Moreno quien la bautizó con el nombre de Fitz Roy, en homenaje al célebre navegante inglés comandante del Bergantín "Beagle", nave en la cual realizó sus viajes el naturalista Charles Darwin, en sus investigaciones por la costa patagónica.

Andinísticamente considerado es, sin duda, el Fitz Roy una de las montañas más famosas del mundo; pues, a pesar de su escasa altura, sus dificultades técnicas son numerosísimas, a las que se completa la extrema variabilidad del tiempo, dificultando de esta manera extraordinariamente la labor del andinista que se atreve a internar en sus profundos valles.

Esta fama se debe principalmente al libro publicado por el Padre Alberto De Agostini, titulado "Andes Patagónicos" (Rev. Andina N.º 27), en el que resume sus exploraciones en el Sur por más de veinte años. Su amplia difusión en Europa hizo despertar entre los decanos del alpinismo el deseo de intentar su escalada: con tal objeto le visitó en 1937 una expedición dirigida por el conde Aldo Bonacossa, que sólo logró explorar sus fases pero sin alcanzar la descada meta; Carrel, famosa guía alpino y compañero del Padre De Agostini, vió también frustrados sus intentos ante esas ásperas paredes; asimismo Juan Zennner intentó en tres oportunidades la empresa, logrando explorar fases nuevas de la montaña pero sin lograr tampoco su propósito.

Montañas no menos extraordinarias rodean al coloso patagónico: cabe destacar entre ellas la aguda silueta del cerro Torre, elevadísima aguja engarzada en hielo y ante la cual el andinista sólo puede mover negativamente la cabeza.

La baja glaciación de esas cordilleras, inferior a los 800 m. de altura, las convierte en un paraíso para las escaladas en hielo y roca: escenarios como el cordón Adela, con sus numerosos picos: el Grande, Doblado, Adela y Torre; y los cerros Polones y Piero Giorgio, etc., se prestan maravillosamente para ello, permitiéndonos por esa causa augurarle a ese hermoso rincón un brillante porvenir dentro de las mecas del alpinismo mundial.

Nos referimos ahora a un nuevo reconocimiento realizado a la región en Enero de 1950, por una expedición del Club Andinista Mendoza, la que combinó en el terreno con la expedición italiana del Padre De Agostini.

RELATO DE LA EXPEDICION MENDOCINA 1950

Por Alfredo F. Magnani.

Con el propósito de realizar una amplia exploración sobre los valles circundantes al cerro Fitz Roy, situado en el límite con Chile, de la Gobernación de Santa Cruz, partimos a principios de Enero, en compañía de los andinistas Héctor Perone, José Colli, Enrique Sánchez L. y Vicente Cicchitti, cumpliendo así una nueva jornada de las expediciones programadas por el andinismo mendocino en adhesión al año San Martiniano.

Para realizar el largo trayecto que separa nuestra ciudad del objetivo señalado, contamos con un camión debidamente equipado, gracias al alto espíritu deportivo del compañero Colli; lo que nos permitió recorrer en pocos días los 3.000 kilómetros de distancia, portando las provisiones y equipos necesarios.

Durante el viaje nos regalamos con la bondad de los siempre cambiantes paisajes sureños, aprovechando también la oportunidad para el estudio de accesos a los diversos cerros que se recortan en el lejano horizonte patagónico.

De regreso sobre la misma ruta y en el tramo que une las localidades de El Bolsón con San Carlos de Bariloche, apreciamos en toda su magnitud el dantesco espectáculo ofrecido por el voraz incendio que arrasó durante días los bosques de la región.

Aún en los más apartados rincones de la ruta Nacional 40, transitamos por caminos en excelentes condiciones y normal aprovisionamiento de nafta, lo que, unido a la

El nuevo cruce de este caudal y el arribo a la estancia fué efectuado a caballo, debido a la hospitalidad característica de los habitantes de la Patagonia, nos facilitó grandemente la empresa.

Ya en la "Punta del lago Viedma", villorrio ribereño, tomamos la huella que serpenteando entre gruesas matas de coirón, se dirige hacia la estancia Fitz Roy, punto de partida para la montaña.

El río de las Vueltas interrumpe la ruta 15 kilómetros antes de su objetivo, debiendo recurrir para su cruce a pesados lanchones fijos o a pintorescos puentes colgantes.

Sobre la margen derecha del caudaloso torrente continuamos la marcha hacia la estancia con un nuevo vehículo, con el que alcanzamos las márgenes del río Fitz Roy, afluente del primero; lugar donde instalamos nuestro primer campamento.

a las serias dificultades que ofrecen sus aguas nacidas en los ventisqueros del macizo.

El cansancio del largo viaje, parece desaparecer ante el paisaje: en primer plano y dando una singular nota de bonanza aparece el lado Viedma, que si bien carece de la belleza de otros similares por la escasez de bosques en sus riberas, ostenta en su derredor una magnífica cordillera totalmente nevada, que permite el escape por uno de sus valles transversales, de un verdadero torrente de hielo, desagüe gélido del "Hielo Continental" (Ventisquero Viedma) y que va a hundirse en las verdosas aguas.

Pero quien gana inmediatamente la atención es la orgullosa mole del Fitz Roy; su aguja principal se levanta abruptamente; terriblemente; sus graníticas paredes parecen pulidas por el diamante de sus hielos eternos.

Entramos en contacto también con la naturaleza semivirgen de sus valles; inmensos bosques cubren sus quebradas regadas abundantemente por las frecuentes precipitaciones que también se hicieron presentes a nuestra llegada, dificultando así desde un primer momento la labor.

MOSTAZA ALEMANA

Deliciosa - Picante - Apetitosa

HAGA MAS AGRADABLES SUS EXCURSIONES USANDOLA

Pedidos:

LABORATORIO G. KAHLER

Arturo Prat 1562 -:- Teléf. 52271
SANTIAGO

Talleres Gráficos

"SMIRNOW"

EL NOMBRE BASTA

Arturo Prat 228 -:- Santiago

Pero no fué sólo la naturaleza quien nos brindó las mejores impresiones, sino que tuvimos oportunidad de conocer a los templados habitantes de la zona, entre ellos al pionero y propietario de la pequeña estancia, señor Andreas Madsen; más de 40 años en la zona le han convertido en un enamorado de la misma.

En el campo base, instalado sobre el valle del Fitz Roy, trabamos conocimiento con el eminente explorador patagónico Padre De Agostini que, frisando ya los 70 años, se encontraba completando en la zona sus estudios iniciados hace más de 20 años; sus amplios conocimientos facilitaron grandemente la labor de la expedición. Su guía alpino, Sr. Gámbaro, se agregó a nuestro grupo, comenzando así de inmediato y a pesar del mal tiempo, las exploraciones planeadas.

Con tal motivo, nos dividimos en dos grupos: el primero integrado por Perone y el suscrito, realizamos así el cruce de los contrafuertes sudeste de la montaña, con el objeto de estudiar detenidamente la faz sur de la torre, desde ese punto; la verticalidad de sus paredes y los grandes ventisqueros que obstruyen el paso hicieron evidente la necesidad de estudiar nuevas rutas; la exploración se vió interrumpida por un furioso vendaval que nos obligó a retornar prematuramente al campo base; la violencia del mismo se hizo sentir también en el valle superior del Fitz Roy, sobre el que trabajaba el segundo grupo integrado por Gámbaro, Cicchitti y Sánchez, quienes se vieron también obligados a abandonar su campo alto.

La persistencia del mal tiempo sólo permitió un nuevo reconocimiento, que realicé en compañía de Cicchitti, aprovechando un viento favorable del sur, que despejó momentáneamente el cielo, haciendo elevar velozmente el barómetro sobre los 760 mm. (índice de buen tiempo).

Iniciamos una rápida marcha poco antes del mediodía, internándonos sobre los altos glaciares del valle del Fitz Roy, faldeando con tal motivo la laguna del mismo nombre, enorme depósito natural formado por el derretimiento de los hielos del cordón Adela y faz occidental del Fitz Roy (nacimientos del río Fitz Roy). La pared de hielo que cae verticalmente sobre la laguna, produce al desmoronarse un ronco sonido muy característico y que parece centuplicarse en medio del bosque; rara sensación es si nduda la



El inescalado cerro Fitz Roy, de la Patagonia
Foto del Conde A. Bonacossa, de 1937.

que produce ese bramido al explorador que, en medio de la espesura forestal, no logra determinar su origen.

En pocas horas nos colocamos frente a la vertiente suroeste del Fitz Roy; la tarde, enteramente despejada, nos permitió estudiarla detenidamente; una inmensa herida que surca la granítica pared nos hizo concebir la del bosque; rara sensación es sin duda la lada hacia la cumbre por ese flanco.

Durante nuestra recorrida atravesamos el amplio glaciar del cordón Adela, hasta el pie del portezuelo de los cerros Doblado y Grande, pero la escasez del tiempo nos impidió realizar nuevos intentos.

A. E. M.—II—1950.—Córdoba, Argentina.

LIBROS Y REVISTAS

"L'ILE DU PIANO A QUEUE".— Por Samivel.— Editores: Arthaud. París. 180 págs. — El distinguido alpinista Samivel, no se ha contentado con ascender picachos nevados y descender las pistas de ski de los famosos centros de invierno; ha mirado bien, se ha impregnado del lenguaje de las rocas, crepúsculos y de todo el sortilegio de la altitud, para interpretar en dibujos, novelas y maravillosos films, aquello que está muy poco al alcance de tantas personas. Ha ido aún más lejos llevando sus inquietudes de explorador hasta las regiones árticas y ahora proyecta visitar la cordillera de los Andes. El libro que recién nos envía, contiene cinco novelas cortas de aventuras en diferentes planos de emociones, bajando desde las montañas hasta los océanos, en una exposición de cuadros naturales de gran colorido y una presentación de personajes verdaderamente vivos y verdaderamente humanos, con sus naturales atributos y humorísticos defectos.

Las historietas son: "Aiguille Verte", "Le Trésor de Cathares", "L'Île du Piano de Queue", "L'Orage d'Aubrac" y "L'Histoire du Serpent". Naturalmente, la que más interesa a los montañistas es la primera, por su ambiente alpinístico lleno de sugerencias interpretativas del paisaje de altura donde el lenguaje de las cosas tiene un poético y filológico simbolismo. Además, en la "Aiguille Verte" figuran dos personajes atrapados por la hostilidad de la montaña en medio de un vendaval, presentados con la más profunda y sensible expresión de sus sentimientos.

"L'OPERA DE PICS".— Por Samivel.— Editores: Arthaud París. 60 págs.— Es un precioso álbum de 44 magníficas ilustraciones de ambiente alpinístico, presentadas con riqueza tipográfica a seis colores en láminas de 30 centímetros. Después de una simbolística introducción que el autor titula: "La réponse des hauteurs", Samivel nos muestra una montaña real diseñada en sugerentes motivos, donde característicos personajes aparecen en sus trascendentales papeles. Los maravillosos dibujos sólo tienen un significativo título, pero en sus finas y expresivas líneas, la simplicidad del dibujo y del colorido construyen verdaderos poemas de naturaleza y emoción, además, todos los cuadros están contruidos con un sano humorismo, donde los alpinistas y esquiadores se mues-

tran con todas sus manías, inquietudes, heroísmos, pasiones, sueños y realidades, glorias y dramas vividos en las alturas. En suma, "L'Opera de Pics" es una hermosa concepción plástica plena de moderno y efectivo arte.

"Rev. Chilena de Historia y Geografía".— N.º 114. Santiago. VII-XII. 1949. Son 400 págs. de importantes trabajos nacionales. Anotamos: "La Cordillera Pelada", por C. Paulsen; "El método en la etnología moderna", por C. Keller; "Don Enrique Espinosa", por M. Abascal B.; "Los sellos postales del centenario de Gay", por G. Looser.

"Anales de la Soc. de Geogr. e Hist. de Guatemala".— Tomo XXIII, 180 págs. Contiene en sus 16 artículos: "Recorrido por la antigua Guatemala", por V. Dávila; "Descubrimiento de Yucatán", por R. Chamberlain; "El simbolismo prehistórico de los Nazcas", por P. Belli; "El mundo visto por un antropólogo", por J. Gillin.

"Rev. Geogr. de Chile".— N.º 2, XII. 1949. 100 págs. De sus 17 artículos anotamos: "Estructuración geográfica de América", por R. Cañas Montalva; "Significación del mar Pacífico", por I. Téllez; "Estudio biosocial de la Isla de Pascua", por D. Camus; "Regiones ecológicas de Tarapacá", por G. Mann; "Estudios del Inst. Sismológico", por F. Greve; "Una erupción volcánica extraordinaria", por Fco. Gun Bayer.

"Rev. Geogr. Americana", Buenos Aires.— N.º 194, 50 págs. 8 trabajos y numerosas notas. Anotamos: "Belén y el valle Famayfi", por E. Díaz; "La Isla de Pascua", por H. Helfritz; "Viajando entre esquimales", por C. Leden.

"The Nat. Geogr. Magazine", Washington.— El N.º 97 de I, 1950, contiene: "El Sangay, gigante de fuego de los Andes", por E. Lewis. En el N.º de II, 1950, se anota: "Explorando el antiguo Panamá en Helicóptero", por M. Stirling. Cada tomo tiene 300 págs. con magníficas ilustraciones en color.

ESTA PAGINA INFORMATIVA ES
UNA GENTILEZA DE

TEÑIDOS TEXTILES SOLIDAN

SAN DIEGO 1440 :- TELEFONO 51331

CASILLA 3277 :- SANTIAGO

"American Ski Annual and Skiing Journal, 1950".— Massachusetts EE. UU. Organo de Nat. Ski Assoc. of América. Roger Lang'ey, Editor. Son 250 págs. de este magnífico Anuario del ski norteamericano, presentando las actividades de 1949 en 46 artículos sobre organización, campeonatos, técnica, comentarios, bibliografía, etc. Hay varios artículos para referirse a los campeonatos del mundo de Aspen y Lake Placed, 1950. Los temas son presentados concisamente, en forma atractiva ilustrados profusamente.

El N.o 2 de I, 1950, tiene 60 págs. con artículos y fotografías sobre actualidad del ski.

Los interesados en suscripciones, pueden dirigirse al Editor: Barre, Massachusetts, U. S. A.

—"Sierra Club Bulletin", California.—Números de I y II, 1950, con 16 págs. cada uno.

—"The Grace Log"—32 págs. en idioma inglés y español en excelente presentación sobre actividades americanas. Contiene un artículo titulado: "Skiing in Chile", por Barrie L. Tat, informando sobre este deporte, con 5 fotografías y una ilustración.

"Ski".—Edición quincenal de la Nat. Ski Assoc. of América. Los números de I y II, 1950, contienen notas sobre los campeonatos de Lake Placed y Aspen.

—"Le Ski", París.—El N.o 101, XII, 1949, contiene 80 págs. bien ilustradas: "Los Alpes de Huez", y numerosas notas sobre ac-

tualidad europea. En el N.o 102, I, 1950 hay: "La Patrulla de ski", por J. Fitzpatrick; "Belledonne, ski de invierno y primavera", por R. Delmas; "Saint Moritz, 1949", por A. Saint Jacques.

—"Centro Excursionista de Cataluña".—Boletín de la Sección Montaña. XII, 1949, Barcelona. Contiene: "Por torres y jous de los picos de Europa", por A. Jolis; "Rutas de Francia", por Fco. Gaula; "Una Excursión a la Pica del Garlic", por J. Ferrater;

—"Cumbre". N.o 4, México.—Contiene: "La Malinche", por M. Sandi; "Silleta de Xilitla", por A. Gómez;

—"Alpinismo", N.o 3, XII, 1949, México.—Contiene: "Albergues en la montaña", por J. Illaca; "Alpinismo técnico", por J. C. Ibarra; "Apuntes para la historia del montañismo en México", por L. Costa.

—"Anales de la Soc. Científica Argentina". Tomo 148. Buenos Aires. Contiene: "Estudio morfológico de la zona Angostura en el valle de Tafi", por G. Rohmeder; "Primera travesía argentina de los Hielos Continentales", por N. Gianolini.

—"Patrulla Exc. Aguila Azul", Santiago, Chile.—El Boletín de I, 1950, contiene: "Excursión a Río Blanco".

—"La U.".—Club Dep. Univ. de Chile. N.o 57, II, 1950. Contiene: "Dificil tentativa", por S. Boteselle.



EL MEJOR CALZADO

Fabricado en Chile para

SKI Y EXCURSIONES

Lleva siempre el sello de garantía "AMERICAN SHOE"

Es de material excelente, es cómodo y dura más

Solicítelo en los almacenes del ramo

THE AMERICAN SHOE FACTORY

INSTITUCIONES

CLUB ANDINO DE CHILE, SANTIAGO

Fiesta Andina.— El 25 de Marzo se realizará en el Estadio del Club Sportivo Suizo, una brillante fiesta-kermesse cuya finalidad económica es el progreso de las obras de Lagunillas, como el andarivel de esquiadores y la atención del Refugio. La Fiesta Andina se presentará con originales atracciones y vistosas secciones en tómbolas, ranchos cordilleranos, asados montañeses, cenas típicas y todo amenizado con buenas orquestas y atención de socios y simpáticas damas.

El andarivel de Lagunillas.— Funcionará el ski-lift en la próxima temporada; es lo que nos ha asegurado el presidente de la Soc. Anónima de Deportes, don Enrique Bustos. Ya están instaladas las torres, el cable y otros elementos, faltando sólo construcciones accesorias y el montaje del motor que fué encargado a Inglaterra. Es interesante destacar que todas las construcciones y la dirección

Escueta de montaña.— Además de excursión del motor. Lo más interesante por ahora es que los accionistas cancelen sus compromisos para asegurar la terminación definitiva.

Escuela de montaña.— Además de excursiones organizadas quincenalmente que han visitado Saumillas, quebrada del Ingenio, Lagunillas, Piquenchillos, etc., varios socios han realizado ascensiones de iniciativa personal en varios cerros de la provincia. Durante semana Santa el instructor Carlos Piderit desarrollará su curso de escalamiento en hielo en el ventisquero del cerro Morado.

Balance de 1949.— El ejercicio anual tuvo un movimiento de \$ 364.341 y las cuentas del Activo suman \$ 834.894, figurando el Pasivo con un Capital de \$ 574.772, y compromisos exigibles por \$ 260.121. El fomento de ski figura con \$ 15.759 y el de andinismo con \$ 2.220; además de una pérdida de equipo de alta montaña por \$ 5.277. La administración del Refugio Lagunillas dió una utilidad de \$ 45.451 y la kermesse de 1949 produjo 147 mil pesos.

CLUB ANDINO DE CHILE, CHILLAN

El directorio elegido en asamblea general del 30—XII—1949, es el siguiente: Presidente, Harald Ulriksen; Vicepresidente, Ricardo Ribbeck; Tesorero, Rodrigo Lema; Secretario, Ruth Martínez; directores: Pilar Paguegui,

Benno Bornholdt y Fernando Huppenbauer.

CLUB EXCURSIONISTA CACHORROS ANDINOS

Esta institución santiaguina eligió el siguiente directorio en asamblea del 20 de Enero: Presidente, Eduardo Arriagada; Vicepresidente, Alberto Rosemary; Secretario, Carlos Noriega; Prosecretario, Eugenia Cabezas; Tesorero, Hernán Arrieta; Director de equipo, Eduardo Infanta.

CLUB COMANBOS, ANDINISMO Y SKI, VALPARAISO

Directorio de 1950: Presidente, Manuel Molina; Vicepresidente, Jorge Monsalve; Secretario, Sergio Barraza; Tesorero, Andrés Garena; Ski, Hugo Fajardo; Andinismo, Osvaldo Oyarzún y Eugenio Carramiana.

Campamento Gigante.— Se efectuó el 28 y 29 de Enero en Piedras Blancas, con asistencia de 74 personas, teniendo entusiasta desarrollo.

Premios de estímulo.— Picotas de bronce de Alta Montaña, recibieron: H. Fajardo, O. Oyarzún, S. Barraza, J. Etchegaray y R. Holloway. Premios de Excursionismo fueron otorgados a: Gladis Williams, Luz Verdugo, Raquel Vega, Denis Méndez, H. Fajardo y O. Oyarzún.

CLUB ALMONT, SANTIAGO

Es una institución que se dedica a ascensiones de alta montaña, fundado el 6—II—1947, y que ya ha desarrollado bastante actividad. Entre sus ascensiones de 1947 y 1948 consignamos: cerros Santa Elena, 4.800 m.; Plomo, 5.430; Piquenchillo, 4.050; Nevado de Chillán, 3.180; San Francisco, 4.500; Volcán San José, 5.880, etc.

CLUB ANDINISTA MENDOZA

Revista.— El Club ha recibido subvención para editar su antigua publicación "Nuestras Montañas", que había sido suspendida.

Transmisor de radio.— La Dirección de Defensa Antiaérea asignó al Club un transmisor-receptor portátil para sus ejercicios de alta montaña.

Proyecto de Refugio.— En la zona de Casa de Piedra se levantará una cabaña, para lo que se tramita una subvención del Gobierno de la Provincia.

Excursionismo.— Una activa campaña se

(Pasa al frente)

La expedición polaca 1937 en la zona del cerro Ojos del Salado

En 1934, la Cordillera de Mendoza y de San Juan fué explorada por una expedición polaca integrada por el Dr. Narkiewicz-Jodko, jefe de la misma; Ing. Daszynski, geólogo; Dr. Dorawski, médico; Ing. Karpinski, meteorólogo; Ing. Osiecki, cinematografista y fotógrafo Ostrowski. Partieron de Buenos Aires en Diciembre de 1933 dirigiéndose a San Juan, de donde siguieron viaje a Calingasta y Tamberías. En este punto se organizó una caravana de 25 mulares que se dirigió, el 29 de Diciembre, hacia el Oeste. Por el valle de Pichereguas y el Paso de Ansilla, llegaron al pie del Mercedario (6.770 metros) el 3 de Enero. Establecieron campamento al Nordes de dicho cerro, a una altura de 4.300 mts. y 12 días más tarde alcanzaban un punto situado a 6.040 metros. Desde allí, el 18 de Enero, emprendieron la etapa decisiva realizando la primera ascensión del Mercedario.

Trasladaron luego su campamento un poco más al Sur, al alto valle del Río Colorado, desde donde realizaron las primeras ascensiones del Cerro de la Ramada (6.410 mts.), Alma Negra (6.120 mts.) y La Mesa (6.080 metros).

Algunas semanas más tarde, emprendieron la ascensión del Aconcagua (7.035 mts.) por una ruta nueva. Salieron de Uspallata con 16 mulas y el 2 de Marzo se dirigieron al valle de las Vacas. De allí siguieron al valle de los Relinchos acampando a 3.950 metros. Días más tarde pudieron establecer un último campamento en 6.800 metros y el 8 de Marzo alcanzaban la cumbre a las 18 horas.

Tres años después, volvía una expedición polaca a escalar nuestras cumbres. Dado el

(Viene del frente)

ha realizado en la temporada en las Estancias, cordillera del Plata, Vallecitos, etc. Además, varios ascendieron importantes cumbres altas, de lo que se da cuenta en sección aparte.

Concurso fotográfico.— Efectuado en la Dirección de Turismo tuvo interesante presentación. Obtuvieron premios los socios: G. Parra, J. Salinas, A. Panasiti, F. Parissi, J. Iñarra y Santiago Oroco.

intreés evidente de los resultados alcanzados por ésta y la falta de informaciones sobre las regiones recorridas, hemos pensado que convenía publicar el texto de la conferencia que, a su regreso, pronunciara el Ing. Osiescki, en la Facultad de Ciencias Exactas de Buenos Aires y en la cual se reseña el desarrollo de la expedición de 1936-1947.

J. F. Finó.—Buenos Aires, 1950

EXPLORACION EN LA PUNA DE ATACAMA POR EL CLUB ALPINO DE POLONIA

Por STEFAN OSIECKI

El éxito de la expedición de 1934, motivó que, en el año 1936, se organizara un segundo viaje de alpinistas polacos a la Cordillera. Las noticias recogidas por la anterior expedición así como los estudios hechos en las escasas fuentes de la literatura del ramo disponibles y al alcance de los europeos, indicaban en el sector norte de los deslindes argentino-chilenos, un grupo elevado de montañas que podían ser un interesante objetivo. Los datos que nosotros mismos recogimos, confirmaban la existencia de un conjunto de cimas que sobrepasaban los 6.500 metros de altura. Además, nos llegaron algunos informes, poco precisos, sobre la existencia de un cerro que quizás sobrepasase en altura al mismo Aconcagua.

La experiencia de la anterior expedición obligó al Club a reducir a cuatro el número de los participantes. Con ello se lograría mayor movilidad. Además era necesario elegir a estos de manera que, poseyendo las condiciones físicas y alpinísticas requeridas, pudiesen también cumplir con el programa de investigaciones y trabajos científicos que era tan amplio como importante. En definitiva se eligieron: Justino Wojszniss, antiguo integrantes de expediciones al Atlas y al Cáucaso y que se desempeñaría como Jefe de la expedición. Dr. Witold Paryski, médico, a cargo de la meteorología e investigaciones fisiológicas. Juan Szczepanski, a cargo de la

crónica de la expedición y publicaciones. Ing. Esteban Osiescki, que participara en la anterior expedición y que estaría ahora a cargo de la organización, transportes y topografía.

Todos ellos llegaron a Buenos Aires en la primera quincena de Octubre de 1936, a bordo del vapor polaco "Kosciusko" trayendo consigo más de 400 kilogramos de bajaje e implementos. En Buenos Aires se entablaron relaciones con el Instituto Geográfico Militar, con el Instituto Meteorológico y con otras entidades similares, además, de efectuar una serie de estudios, determinar un plan exacto de trabajo y adquirir ciertos alimentos y accesorios varios.

Fueron muy escasas las noticias que conseguimos sobre la región que nos interesaba. El Instituto Geográfico pudo suministrarnos únicamente un mapa a escala 1: 500.000, pero que no resultó muy exacto. También hallamos una publicación de la Comisión de Límites, hecha a comienzos de siglo, que contenía algunos pormenores sobre el sector de nuestro interés. Por último, el Touring Club Argentino, que patrocinaba la expedición, nos proveyó de diversas cartas de presentación para el Gobernador de Catamarca y otras personalidades, todas las cuales nos resultaron de suma utilidad.

A mediados de Diciembre, la expedición se hallaba en Tinogasta, última estación del ferrocarril más cercano a las montañas. Allí permanecimos cerca de dos semanas hasta completar la caravana de 25 mulares y 4 arrieiros que transportarían nuestro equipaje hacia arriba.

A fines de Diciembre la expedición abandonaba Tinogasta y se dirigía por el trayecto acostumbrado de las caravanas, o sea por los valles Troya, Chaschuil y Cazadero, hasta Tres Quebradas, lugar que se encuentra en el medio del valle de la Laguna Verde. Este sería el punto base para nuestras operaciones.

Al octavo día de viaje, que resultó muy molesto a causa de la elevada temperatura y de nuestro desconocimiento del arte hípico, alcanzamos el paso cordillerano llamado Portillo, a una altura aproximada de 5.000 mts. Desde allí, por primera vez, se presentó a nuestros ojos el espléndido panorama de la Laguna Verde y de los altos cerros que la circundan.

El valle de la Laguna Verde forma una extensa cuenca de unos 80 kilómetros de lar-

go, por 30 de ancho. El fondo está ocupado por tres grandes lagos salados, unidos por un salitral, donde desembocan centenares de quebradas secas. Su deslinde está formado, hacia el Norte, por los Nevados Tres Cruces y Ojo del Salado; al Oeste, por el Cerro de los Patos; hacia el Sur por el enorme macizo nevado del Pisis y por fin, hacia el Este, por una serie de cerros desconocidos que se elevan directamente sobre el Portillo.

Todo el territorio que abarca el extremo Sur de esta extensión, llamada "Puna de Atacama", es un gran desierto circundado por montañas. Lo caracterizan extensos pedregales unidos entre sí por portezuelos los que apenas se destacan, lagos salados, arroyos secos en esta época del año y, en fin, una enorme escasez de vegetación. En este paisaje sombrío y gris, se elevan hacia el cielo los blancos nevados que, por contraste, parecen aún más altos. Del conjunto emana una extraña y amenazadora sugestión. Completan esta impresión desconsoladora, numerosos osamentos de bueyes y mulares esparcidos a la vera del camino, no pocas tumbas humanas y el viento que, sin cesar, castiga nuestros rostros.

Después de una jornada de 11 horas llegamos a Tres Quebradas. Este lugar, situado a 4.300 metros de altura, se halla situado en la confluencia de tres cañadones que bajan de la frontera chilena. El paraje se halla protegido de los vientos; hay suficiente agua dulce, pasto y leña. En una palabra, se presta perfectamente para una estada prolongada. Al día siguiente comenzamos a armar una carpa grande para los expedicionarios y dos más pequeñas para los arrieiros. Se instaló la cocina de campaña, un depósito para víveres, la estación meteorológica, y nos preparamos para pasar aquí tres meses en plena montaña.

Las primeras dos semanas fueron consagradas a la aclimatación. De acuerdo con la experiencia de anteriores expediciones, este espacio de tiempo era necesario a fin de que el organismo se acostumbrase a la altura, y mientras él duró, nuestro médico nos controlaba el pulso, la respiración, corazón, etc. Para aprovechar los días salimos, en mula y a pie, a fin de recorrer la región, orientarnos sobre el terreno y establecer un plan preciso de ascensiones.

Ante todo había que investigar las posibilidades de llegar, a lomo de mula, lo más

cerca posible de las cumbres que nos interesaban; cerciorarnos sobre la existencia de agua, pasto y leña que pudiesen utilizarse en caso de estadias prolongadas; por último observar detenidamente los cerros mismos, a fin de trazar una posible ruta de ascenso. Conjuntamente con ello se comenzaron los trabajos topográficos y a tal efecto se fijaron una docena de puntos de referencia.

Al finalizar el periodo de aclimatación, ya teníamos una idea aproximada de todo el terreno y nos alistamos para la primera ascensión. El Cerro de los Patos (6.280 mts.) se prestaba muy bien para ello, dado su situación cercana al campo-base, su altura relativamente pequeña y la inexistencia de dificultades técnicas de escalada.

El 17 de Enero, la expedición en pleno partía del campo-base, dirigiéndose hacia las quebradas que ascienden por los faldeos occidentales del Cerro de los Patos. La pendiente, bastante suave, nos permitió llegar a lomo de mula, hasta los 5.200 metros de altura. Allí dejamos los animales y proseguimos a pie por una falda de arena corre-diza. Alcanzamos así la cuchilla meridional que desciende la cumbre y en 5.550 metros establecimos un campamento alto.

El día siguiente fué el de la prueba. A pesar de haber salido casi sin peso alguno y de la falta de dificultades, la influencia de la altura se hizo sentir seriamente. Una pesadez general, la respiración acortada y un rápido cansancio, influyeron notablemente en el compás de la marcha. Por otra parte esta acción de la altura no fué igual en todos los expedicionarios y los 700 metros que nos separaban de la cumbre requirieron, en unas, 7 horas de marcha y, en otras, solo 6.

Después de permanecer una hora en la cima, emprendimos el regreso. Dos de los excursionistas bajaron en el mismo día hasta el campamento-base de Tres Quebradas, mientras que los otros dos pasaron una noche más en el campamento alto y regresaron al día siguiente.

De vuelta del Cerro de los Patos, se comenzaron los preparativos para atacar una cima de mayores proporciones: el Nevado Pissis. Este es un enorme macizo de cuatro cumbres, que se eleva en el extremo Sur de la cuenca de la Laguna Verde y sobre un valle no marcado en los mapas, que es el Valle Ancho. Para llegar al pie del Pissis, había que atravesar una distancia de unos 40 kiló-

metros en línea recta, a partir de nuestro campamento-base. Ello planteaba un serio problema de pasto, agua y leña porque dada las malas condiciones del terreno era evidente que las mulas no podrían ir y volver en el día. Una serie de reconocimientos a caballo, dió como resultado el hallazgo de una pequeña vega aislada, situada en la parte baja del valle Ancho, desde la cual podría emprenderse una tentativa de ascensión.

El 24 de Enero partíamos todos, llevando una carga de leña y alimentos para una semana. En el Valle Ancho nos esperaba el primer fracaso de la expedición. El tiempo que hasta entonces había sido bastante bueno, cambió repentinamente. Al despertarnos vimos nuestro campamento cubierto de nieve fresca y sentimos que soplaban un viento tan fuerte como frío y penetrante.

Los siguientes días no trajeron ninguna mejoría en el tiempo. Cuando vimos que la provisión de leña comenzaba a agotarse y que a las mulas les resultaba cada vez más difícil escarbar la nieve para alcanzar el pasto que ella ocultaba, nos dimos por vencidos y resolvimos volver al campamento-base para esperar un tiempo más propicio.

Transcurrida una semana, emprendimos un nuevo ensayo. Dado la pérdida de tiempo que implicara este contratiempo, desistimos de atacar todos el Nevado Pissis y resolvimos dividirnos en dos grupos, a fin de emprender simultáneamente dos distintas excursiones.

El 3 de Febrero, dos de los integrantes partían por segunda vez hacia el Valle Ancho. Dos días a lomo de mula le permitieron alcanzar un lugar situado a unos 5.300 mts. de altura, sobre la falda norte de la cumbre principal, que había sido escogida como ruta de ascenso. Allí se instaló un campamento auxiliar y, en los subsiguientes días, se instalaron otros en 5.900 y 6.200 metros respectivamente. Por último, al tercer día de la partida del campamento de 5.300, se pudo llegar a la cumbre principal del Nevado Pissis, que se eleva a 6.780 metros. Dado su situación aislada y la falta de cerros vecinos de igual altura, esta cumbre ofrece una vista realmente notable que supera en extensión y belleza todo lo que hemos podido ver en la Cordillera de los Andes.

Después de esperar un día hasta que llegaran las mulas, la comisión emprendió el regreso hacia el campo-base. Durante el tra-

yecto se realizó una exploración, a caballo, hasta llegar a la tercera laguna situada en el fondo del valle de la Laguna Verde. Las elevaciones del terreno la ocultan casi totalmente y el conjunto forma un rincón de real belleza, poblado únicamente por bandadas de rosados flamencos. Sus aguas, de color obscuro, justifican el nombre de Laguna Negra que le impusimos.

Mientras tantos, los otros dos integrantes de la expedición se habían dirigido hacia el Cerro Nacimiento. Es este un gran macizo que se eleva sobre el paso del Portillo, formando el último eslabón de la imponente cadena que corre en dirección Norte y que comprende cerros superiores a 6.000 metros. Remata en la frontera chilena con el poderoso macizo del Nevado Ojo del Salado, el más alto de este grupo. El Cerro Nacimiento se halla formado por cuatro picachos, el mayor de los cuales alcanza a 6.490 metros.

La falta de agua dulce por el lado de Tres Quebradas influyó en la decisión de volver a pasar el Portillo hasta el valle Cazadero y de atacar las cumbres por el lado Este. Después de los dos días de marcha a lomo de mula y a pie, se alcanzó un lugar situado en 6.100 metros donde se instaló un pequeño campamento. Al día siguiente se alcanzó, por un portezuelo situado entre la primera y segunda cumbre del Cerro Nacimiento hasta el margen de una profunda depresión, restos de un cráter volcánico cuya corona forma las cumbres del Nacimiento.

Desde este punto, uno de los expedicionarios partió a lo largo de la cuchilla en demanda de la cumbre Noroeste y el segundo bajó al fondo de la depresión para pasar al otro lado y alcanzar la cuarta cumbre, algo más baja, pero mucho más distante. El camino hacia esta última cima resultó tan largo que el explorador volvió al campamento ya bien entrada la noche. En vista de que la gran nebulosidad podía impedirle encontrar la carpa situada en un terreno bastante intrincado, su compañero salió a su encuentro provisto de una linterna y de un termo con té caliente. Fué este el único incidente durante toda la expedición y terminó felizmente con el hallazgo del compañero atrasado.

La misma comisión emprendió entonces una serie de exploraciones sobre el terreno situado al oriente del Nacimiento. En su

transcurso se recogieron importantes datos topográficos y se escaló un pintoresco volcán extinguido, desprovisto de nombre y que se eleva a 6.200 metros en la vecindad del Nacimiento.

Después de estas afortunadas expediciones al Pissis y al Nacimiento, nuestra expedición requería un merecido descanso. Además, resultaba necesario proceder a reparar la ropa, el equipaje y el material de campamento. Por último, era menester ordenar las observaciones acumuladas en tantos días de correrías.

Aquí cabe decir algunas palabras sobre los trabajos que ejecutamos. Los trabajos cartográficos consistían en la confección de un croquis del terreno explorado. Teníamos a nuestra disposición un mapa del Instituto Geográfico Militar, a 1:500.000 y dos copias hechas a mano, de mapas chilenos a 1:500.000 y 1:250.000. Pero ellos nos daban únicamente una cierta idea directriz, ya que eran numerosas sus fallas y errores.

Nuestra tarea consistía entonces en levantar los detalles sobre una superficie de más de 3.000 kilómetros cuadrados, cuyos límites determinaban aproximadamente los citados mapas. Con este fin establecimos una veintena de estaciones y tomamos vistas y visuales desde una decena de puntos así como de las cumbres vecinas.

Por otra parte, instalamos una estación meteorológica en el campamento-base de Quebradas. Tres veces al día, el meteorólogo de la expedición efectuaba mediciones de temperatura, velocidad del viento y humedad del aire. Los resultados de estas observaciones no están aún definitivamente concluidos, pero, desde ya, podemos afirmar que la temperatura mínima era de $-10,7$ grados y la máxima de $21,4$ grados. La velocidad del viento máxima era de $109,8$ kilómetros por hora.

Las investigaciones fisiológicas consistieron en observar la influencia de la altura sobre el organismo humano así como el proceso de aclimatación. A este respecto, es dado adelantar que el proceso de aclimatación es muy personal. De ahí las diferencias anotadas en el compás de marcha cuando las primeras excursiones. Merece destacarse que el primero en aclimatarse fué el participante que ya había integrado la expedición anterior y que, por ende, ya había pasado por la prueba de fuego. Al final de la temporada, las fuerzas de todos nosotros se habían aproximadamen-

te equilibrado. Se pudo observar la mejoría del estado físico entre todos los expedicionarios. Ello permitió mayor libertad de movimientos aún a gran altura y con cargas que sobrepasan los 20 Kgs.

Completaron los trabajos de la expedición más de 2.000 fotografías tomadas por sus integrantes.

ASCENSION AL "OJOS DEL SALADO" Y "TRES CRUCES"

Después de una interrupción de dos semanas, se renovaron las actividades. Esta vez el programa abarcaba dos cerros importantes: El Nevado Tres Cruces y el Ojos del Salado.

El Tres Cruces fué señalado por el geólogo alemán Walter Penck como uno de los cerros de más hermosas formas que le haya sido dado a ver en Sudamérica. A nuestro juicio, tal opinión es bastante merecida. El macizo se compone de dos cumbres principales y de varias otras de menor altura. Ocupa la posición central en el extremo norte de la cuenca de la Laguna Verde, dominando con su elevada mole a los cerros vecinos. Se particulariza, además, por abundantes campos nevados y grandes glaciares que descienden hacia el Oriente y el Sur.

El 23 de febrero dos de los miembros de la expedición emprendieron la ascensión. Partieron del campamento-base llevando agua, leña y demás provisiones. Después de pernoctar en las riberas del Río Salado, se dirigieron hacia el Norte a través de vastos arenales y de unas quebradas secas, para llegar al pie del macizo, del lado del Oriente. Después de haber pasado un trecho sobre terreno pesado, consistente en un glaciar cubierto de arena, se estableció un campamento auxiliar, en 5.500 metros, al pie de una pequeña elevación que se levanta entre la primera y segunda cumbre del Tres Cruces.

La ascensión de este cerro era la parte más difícil de toda nuestra expedición. Ya en sus comienzos, unos murallones que formaban una pared casi vertical y bastante elevada, ofrecieron serias dificultades técnicas, pues había que escalarlos trabajosamente, llevando unos 25 Kgs. de peso en las mochilas. En 6.000 mts. estalló una intensa nevada acompañada de descargas eléctricas, lo que impuso un campamento al pie de la segunda cumbre del Tres Cruces. Nevó copio-

samente durante la noche y al día siguiente se emprendió nuevamente la marcha. Los andinistas continuaron por el glaciar sur, recubierto de una gruesa capa de nieve fresca y pudieron alcanzar, así, la cumbre norte (6.620 mts.), mientras volvía a nevar de nuevo.

Una densa neblina y oscuros nubarrones impidieron un examen detenido de la cima. Únicamente se pudo constatar que la cima está formada por un sector de margen semicircular, sin duda, resto de un cráter volcánico.

Después de pernoctar en el campamento aito, la comisión se dirigió hacia los faldeos de la cumbre sur, donde se instaló nuevamente un campamento. Desde allí, uno de los expedicionarios descendió hacia la base auxiliar de 5.500 metros, mientras que el otro alcanzaba la cumbre Sud del Tres Cruces, en medio de condiciones atmosféricas desfavorables. El 26 de febrero se reunían nuevamente los dos expedicionarios y regresaban, a lomo de mula, hacia el campamento-base de Tres Quebradas.

Al mismo tiempo que la expedición al Tres Cruces abandonaba el campamento-base, una comisión formada por los otros dos expedicionarios, se dirigía al Nevado Ojo del Salado. Este macizo se halla situado en un rincón formado por dos cadenas que limitan la Laguna Verde, por Oriente y Norte. Como es poco visible desde el camino habitualmente seguido por las caravanas, no figura en numerosos mapas. Sin embargo, observaciones realizadas desde otras cumbres y las exploraciones que con tal propósito efectuamos, pusieron en evidencia la gran altura de este cerro y de allí su inclusión en nuestro programa de ascensiones.

De los reconocimientos previos, resultó que su flanco Sur Oeste ofrecía la mejor vía de escalada, pese a que la gran distancia, la falta de agua y pastos, así como lo áspero del terreno, complicaban el acceso. El lugar elegido para el campamento intermedio se encontraba tan lejos de los pastizales, que las mulas, a duras penas podían hacer, en un día, el viaje de ida y vuelta. Desde ese campamento estimábamos poder llegar a la cumbre en seis días. Este plazo constituía un máximo, pues llevar provisiones para más tiempo recargaría excesivamente a los expedicionarios y atrasaría demasiado la marcha. Después de pasar la noche en el campa-

mento del Río Salado, conjuntamente con la comisión que iba al Cerro Tres Cruces, los expedicionarios partieron a lomo de mula, tratando de alcanzar, así, la mayor altura posible.

El terreno se volvió pronto pesado. Grandes campos de nieve penitente obstruían la marcha. Sin embargo, pudo hallarse un paso para atravesarlos y llegar al lugar proyectado para establecer campamento, en 5.800 metros.

El hecho que desde este lugar no se distinguiese la cumbre del Ojo del Salado constituía otra circunstancia desfavorable, ya que sería menester buscar la cima detrás de un conjunto de cadenas menores que bloqueaban el camino.

Tras otro día de penoso ascender sobre faldeos arenosos y campos de hielo, se alcanzó una cumbre de 6.400 metros, erigida sobre un lago desconocido cuyas aguas están totalmente cubiertas de hielo. Allí se pernoctó.

La etapa siguiente se desarrolló sobre la cúpula de la cumbre, cúpula que forma una especie de explanada cubierta de arena y de enormes rocas que cerraban el horizonte. Luego, hubo que descender, a través de unos paredones fuertemente inclinados, en dirección a grandes campos de penitentes. El tranquear estos últimos no resultó fácil, pues la capa de nieve, que cubría las grietas y las desnivelaciones, se hundía bajo el peso del cuerpo, provocando caídas y tropezones que tornaban sumamente lento el avance.

El campamento siguiente se levantó sobre otra cuchilla transversal y, por segunda vez, empezó a nevar a la caída de la tarde. Desde este campamento, los expedicionarios que habían pasado dos días subiendo y bajando

cadenas sucesivas, llegaron a la cumbre principal del Ojo del Salado, atravesando, de paso, una de las cumbres occidentales del macizo (6.700 metros). Favorecidos por el buen tiempo pudieron efectuarse varias observaciones y levantamientos topográficos. También se observó que, a unos 200 metros más abajo de la cumbre se producía un intenso escape de vapor, lo que parecería indicar la existencia de fuentes calientes o de grietas volcánicas.

El regreso al campamento auxiliar de 5.800 mts. tuvo lugar el 27 de febrero y para realizarlo se pudo utilizar una ruta distinta que se observara desde la cumbre del cerro. De allí a lomo de mula, la comisión regresó a Tres Quebradas.

Con la conquista del Ojo del Salado, todas las más altas cumbres de América habían sido escaladas por las expediciones polacas: Aconcagua, Ojo del Salado, Mercedario, Nevado de Pissis. El programa de ascensiones propiamente dichas estaba, pues, terminado, pero los trabajos complementarios en el terreno y el desarme del campamento-base insumieron todavía una semana. Se emprendió entonces, el regreso definitivo y atravesando el Paso de Tres Quebradas (4.780 mts.) pasamos sobre territorio chileno hasta el lugar llamado Pantanillos. Desde allí, dos de los expedicionarios escalaron todavía el volcán Copiapó. Esta cumbre no presentaba especial interés andinístico, pero su altura de 6.080 mts. y la vista que ofrecía sobre los cerros que acabábamos de recorrer, justificaba ampliamente la ascensión.

De Pantanillos se trasladó la expedición a Río Lamas, situado al Oeste y al pie del Tres Cruces, donde se permaneció un día entero visitando la muy interesante región de la Laguna de Mericunda. Luego, se partió hacia el Oeste, llegando por los valles Maricunda y Santa Rosa y luego, por el valle Paipote, a la población de Puerta, desde donde seguimos, en automóvil, hasta la ciudad de Copiapó.

Después de permanecer una semana en Santiago de Chile, la expedición emprendió el regreso por Mendoza y Buenos Aires, hacia la madre patria.

STEFAN OSIECKI, Buenos Aires, 1937.

Anguita y Cía. Ltda.

PRODUCTOS QUÍMICOS
PUROS Y COMERCIALES

Calle Chiloé N° 3629

Fono 52720 — Casilla 15
SAN MIGUEL

Reconocimiento mendocino del Ojos del Salado, 1949

Informe de VICENTE V. CICHITTI

Hacia tiempo que los andinistas de Mendoza proyectaban escalar el cerro Ojos del Salado, de 6870 m., para resolver el problema de su altura, pero la gran distancia y el difícil acceso a la región, no habían permitido satisfacer el interés suscitado por la Expedición Poiaca que lo escaló en 1937. Un grupo formado por Alfredo E. Magnani, Ignacio Granero y el suscrito, salimos de Mendoza para explorar las regiones vecinas al cerro y controlar si la ruta que conduce al Ojos del Salado era tan áspera en cuanto a acceso, clima y altura, como lo señalan las descripciones de la zona.

El 10 de Abril de 1949 hicimos la primera etapa en tren desde Mendoza a San Juan y al día siguiente partimos en ómnibus para La Rioja, adonde llegamos el día 12. El día 13 partimos en tren a Tinogasta y en la misma tarde viajamos en ómnibus al villorrio de Fiambalá. Aquí se presentan las primeras dificultades para conseguir nuevos medios de traslado y mientras buscamos informes, conocemos en una estancia vecina a don Ricardo, baqueano y minero chileno, que es gran conocedor de la zona y nos será útil para ubicar al Ojos del Salado entre los numerosos picos de la frontera de Catamarca con Chile.

El día 15 partimos en camión hacia el Oeste, por un camino en espiral, entre cadenas de colinas y después de cruzar el río Guanahín, penetramos en estrecho desfiladero flanqueado por altas montañas. El paisaje es umbrío, regado por el río, que trae sus aguas del cordón de San Fernando. Llegamos al puesto Chaschuill y nos internamos en el valle hasta el puesto Pastos Largos, que es un depósito de peles, y a las 17 alcanzamos el puesto Cazadero, donde esperamos al baqueano don Ricardo. Nos albergamos en el miserable rancho de ramas y barro que cubren cuatro pircas; una gran vega que se extiende al Norte y el paisaje del valle limitado por lejanos cordones de montañas, sugiere una sensación de infinito. Un salar blanquea el suelo por donde se desliza el cauce profundo del arroyo.

El día 16 partimos a las 15 en las mulas del arriero y debido a la lluvia nos detenemos a 3.800 m. en la quebrada del arroyo.

Al día siguiente partimos al amanecer por

la ruta del río, donde repentinamente una mula se espantó botando la carga y arrancando triunfante hasta Pastos Grandes. Sin mula carguera ni baqueano continuamos montados con las mochilas a la espalda. Un desolado paisaje nos espera en esta zona de clima continental, donde los cambios de temperatura con máximas de 20 grados y mínimas de 12 grados bajo cero, resquebraja las rocas formando escombros en las quebradas. Seguimos aún el río Cazadero con sus bordes de verde coirones y rígidas gramíneas, además de extensas vegas visitadas por patos, garzas y piñuques. El silencio se interrumpe a veces con los rebuznos de asnos salvajes y nuestras mulas se hunden en las galerías subterráneas de los topos.

Llegamos a Nacimiento con viento helado y armamos campamento; de pronto una chispa de nuestro fogón incendia los coirones y las llamas bajan la quebrada, pero ante un cambio de viento el fuego se vuelve hasta las campas, debiendo luchar hasta tarde para salvar el equipaje.

El día 18, después de apresar dos animales varios kilómetros más abajo, resolvemos escalar uno de los picos del cordón, dejando para otra ocasión la tentativa de escalamiento del Ojos del Salado, ya que estamos urgidos por nuestras tareas en Mendoza. A las 16 llegamos a una cumbre de 5.200 m. y que bautizamos con el nombre de "San Fernando", desde la que por fin vemos totalmente los altos cerros que marcan el límite de Argentina con Chile. El Ojos del Salado tiene escasa glaciación; hacia el Norte, el Incahuasi muestra sus laderas nevadas y más abajo se levantan el Indio Muerto, Patos, Tres Cruces, y más lejos, en el Suroeste, el Pissis.

Observamos atentamente la ruta de acceso para escalar el Ojos del Salado. Tomamos nota de los puntos de referencia y filmamos el imponente panorama.

Volvemos de noche al campamento, donde encontramos al baqueano que ha vuelto con sus animales.

El día 19 descendemos a Pastos Grandes, descansando después en Cazadero, partiendo por fin el día 21 en camión para Fiambalá y Tinogasta. Nuestro regreso termina en Mendoza el 24 de Abril.

V. V. C

Exploración chilena de la región Ojos del Salado

La Asociación de Ski y Andinismo de Santiago proyectaba, a mediados de 1949, organizar una nueva expedición al cerro Aconcagua, proposición de su vicepresidente, Oscar Alvarez, quien presentó los planes. (La primera expedición a este cerro la realizó la misma Asociación en 19—II—1943, con ascensión de dos cerros, varios reconocimientos y ascensión al Aconcagua hasta cerca de la cumbre. Rev. Andina N.º 33). Requerida la opinión del Director de Rev. Andina ante este proyecto, estimó que la Asociación debería organizar expediciones a zonas poco exploradas y propuso el cerro Ojos del Salado como el más indicado para una tentativa, por ser el más alto de Chile, 6.870 m. y que sólo contaba con una ascensión, la de la Misión Polaca de 1937.

El nuevo proyecto fué acogido con mucho entusiasmo y se entregó la organización a un comité a cargo del mismo Director de Rev. Andina. Se estudiaron antecedentes geográficos de la zona, ya que el cerro se encuentra situado en la Puna de Atacama, en la latitud Sur: 27° 3' 20" y longitud Oeste: 68° 37' 10", según las coordenadas del Inst. Geográfico Argentino (La Com. de Límites de Chile las fija en 27° 7' Lat. y 68° 33" Long.); el macizo se levanta en la línea fronteriza hacia el S. W. del paso de San Francisco por donde hay camino de automóviles.

En el proyecto se planeó un amplio reconocimiento geográfico de la zona andina; estudios geofísicos y ascensiones. Se interesó al Departamento de Deportes y se propuso la participación del Ejército, lo que fué aceptado en principio por las autoridades. Desgraciadamente, debido a los fines colectivistas de la Asociación sus candidatos a participar en la expedición sumaron alrededor de 15. que, con la participación militar y ayudantes, los hacían subir a más de 25, motivo por el cual el Ministerio de Defensa se excusó de otorgar su cooperación y participación, por ser una empresa impracticable para tantas personas, en una zona desértica, donde no hay agua, ni mulas, ni pasto y está situada a 300 kms. de la primera ciudad, Copiapó.

En tal circunstancia, la Asociación acordó para la presente temporada hacer sólo un reconocimiento con cinco andinistas; otorgó fondos y auspició la solicitud de un avión para traslado a Copiapó.

Los expedicionarios partieron a Copiapó en avión de la FACH el 11 de Febrero, formando el grupo: Oscar Alvarez, como jefe (Clubes Huelén y Llanquihue); Carlos Alvarez (Llanquihue); Luis Alvarado R. (Llanquihue) y Jorge Belastino (Club Gastón Saavedra). La comisión partió muy optimista y su jefe declaró varias veces por radio que ellos escalaban el cerro Ojos del Salado.

El día 15, a las 22 horas, partieron de Copiapó, en camión, hacia la cordillera, por el camino internacional, llevando equipos, viveres y un tambor con 200 litros de agua; el Regimiento Ingenieros les facilitó un soldado como acompañante. A las 13 horas del día 16 llegaron a Barrancas Blancas, lugar elegido para el campo base y situado posiblemente a unos 4.000 m. de altitud y a 15 kms. de la conocida Laguna Verde, a 4.280 m. El campo base quedaba por lo tanto a 28 km. de la cumbre del Ojos del Salado, según los mapas; naturalmente, el acceso aumenta ese valor, como sucede en las cordilleras.

Desde Barrancas Blancas los cuatro andinistas deberían hacer todos los reconocimientos necesarios para ubicar las numerosas cumbres de la región, a saber: Ojos del Salado, 6.870 m.; El Muerto, 6.478; El Fratle, 6.044; Incahuasi, 6.610; Tres Cruces, 6.330; Solo, 6.190; etc., etc. (Estas cotas del Inst. Geogr. Militar de Chile difieren algo de las indicadas por su colega de Argentina). Para ascender el Ojos del Salado, como estaban decididos, tenían que subir un desnivel de 3.000 metros en montañas desérticas; ya habían subido 4.000 desde Copiapó; desgraciadamente no contaban con mulas, guías ni ayudantes (el soldado sólo debería cuidar el campo base). Sin embargo, los andinistas, según sus declaraciones, cumplieron todo este amplio y difícil programa sólo en una semana desde la salida hasta el regreso del campo base; alcanzaron la cumbre del Ojos del Salado sólo en 3 días de marcha y 2 de descanso, incluyendo la ascensión del cerro Solo de 6.190 m. y otra cumbre de 6.700 m. que bautizaron con el nombre "Los Andinos". El campo alto lo hicieron a 6.100 m., durmiendo sólo en "caco de dormir con 26° bajo cero; el agua la obtenían en el campo base acarreado penitentes que bajaban desde 5.800 m.; tomaron muchas fotografías y filmaron películas y como



Formaciones de nieve y arena en la cordillera de Atacama. Foto: Oscar Alvarez, 1950.

aún disponían de fuerzas, se proponían regresar caminando 104 km. a pie en el desierto, ya que el camión no apareció el día acordado. El jefe de la expedición, don Oscar Alvarez, nos declaró que "en verdad las dificultades que se le atribuyen al Ojos del Salado son puros fantasmas". Además, dijo que "no trajeron comprobantes de la expedición polaca de 1937, porque no trataron de buscarlos, pero que ellos dejaron banderines y documentos en la cumbre".

Sin otro comentario, damos a conocer las declaraciones de los andinistas, consignando el informe de Luis Alvarado a su Club Llanquihue.

RELATO DE LUIS ALVARADO

16 de Febrero.—El campo base de Barrancas Blancas parecía un hospital, sólo nos entrábamos bien Carlos Alvarez, Belastino y yo. Hice algo de comer y pronto empezó la fiesta por parte de los enfermos. Armamos las carpas y cajones y soplaban fuerte viento levantando arena. A las 18 salí con C. Alvarez a dar una vuelta.

Día 17.—Salimos Carlos Alvarez, Belastino y Alvarado llevando más de 20 kilos a la espalda y agua hacia el campamento N.º 2, dejando a las 17 el cargamento en lugar visible y regresando a las 22 al campo base.

Día 18.—Estando Oscar Alvarez más re-

puesto, salimos los cuatro al campo N.º 2, llevando un pesado equipo. Había grandes llanuras que alcanzan hasta 4.800 m. y bajan hasta 3.500; el terreno es blando y hay pequeños desiertos que atravesar; nos demoramos varias horas llegando tarde.

Día 19.—Descansamos y nos dedicamos a hacer agua con restos de penitentes que descubrimos muy lejos. Esa noche había 13° bajo cero.

Día 20.—Salimos a las 8 para instalar el campo N.º 3, lo más cerca del cerro Ojos del Salado, llevando el máximo de equipo. Fue el día más pesado; estos lugares son lomas de pura arena y el sol nos achicharraba; agua no veíamos en ningún lado. A las 15 llegamos a una especie de garganta que nos llevaría a nuestro objetivo por el lado Sur, y aquí tuvimos algunas discusiones porque empezamos a alejarnos del cerro para tomarlo por el Sur, pues ahí teníamos posibilidades de encontrar agua, ya que se veían manchas de nieve. Seguimos esa dirección, llegando a las 19 a un lugar distante algunos metros del Ojos del Salado, según el mapa y los datos del chófer. Levantamos nuestra tienda a 5.800 m. de altitud con 18° bajo cero; comimos bien y a nuestro compañero Oscar Alvarez siempre le dolía la cabeza.

Día 21.—Salimos temprano hacia la cumbre más alta, que, según nosotros, a la simple

vista, creíamos que fuese éste el cerro; el camino se nos hacía muy pechado, pues había fuerte viento Suroeste con arena hasta muy arriba. **A las 14 logramos la cumbre**, pero nos encontrábamos muy bajo; estábamos al medio de dos grandes cerros, que uno podía ser el Muerto y el otro el Ojos del Salado, o uno el Tres Cruces y el otro el Ojos de Salado. Consultamos el mapa y justificamos que **habíamos subido al CERRO SOLO**, que queda al Norte del Tres Cruces y al Sur del Ojos del Salado. En la cumbre dejamos banderines y tarjetas personales; tomamos vistas y regresamos a la carpa llegando a las 20.

Día 22.—Nos dedicamos a descansar y a comer. Costó convencer a mis compañeros ascender el cerro que, según el mapa, era el Ojos del Salado, ya que estaban conformes con la expedición hecha y pensaban regresar a los campamentos 2 y 1; pero, felizmente se convencieron y sólo con los sacos de dormir nos fuimos a los 6.100 m. de altura, donde pasamos la noche, construyendo una pirca para resguardarnos del viento.

Día 23.— En la amanecida habíamos registrado 26º bajo cero; dormimos poco y a las 6 salimos por enrocados muy empinados, pa-

TALLER DE JOYAS FINAS

Hechuras, transformaciones y composuras - Especialidad en trabajos de platino

Leopoldo Weiss Lux

Ahumada 116 - Of. 8 - Tel. 68041
SANTIAGO

sando por grandes planchones de nieve. En este lugar, Belastino se devolvió a meterse en el saco hasta salir el sol y nosotros continuamos, pero emperamos a nuestro compañero más de una hora, quien se juntó con nosotros a las 11 y **seguimos los cuatro hasta alcanzar la cumbre alrededor de las 14 horas**.

Desde aquí contemplamos los más maravillosos paisajes; al N. estaba la Laguna Verde, al Oeste una cadena de montañas nevadas de 6.000 m. y hacia abajo grandes llanuras arenosas. La cumbre de este cerro es casi plana, arriba, al medio, hay un ventisquero de nieve polvo que cae a un lomaje suave del lado argentino, mientras que el lado chileno es casi vertical. No encontramos ninguna prueba de otra expedición. De esta cumbre veíamos otro cerro que, al parecer, era más alto por menos en 200 metros y que, según los conocedores, **lo llaman el Nevado. Aquí tuvimos una discusión, porque yo no aceptaba que el cerro que habíamos subido era el Ojos del Salado, pero según el mapa quedó definitivamente comprobado.**

Por fortuna, llegamos a un acuerdo para subir el Nevado y regresamos con fuerte viento en contra; recogimos los sacos y llegamos al campamento N.º 3 a las 19; Belastino y Carlos Alvarez siguieron inmediatamente al campo N.º 2. Yo me quedé con Oscar en el campo 3 y a las 21 empezó fuerte temporal y pensábamos en la suerte que podrían correr nuestros compañeros.

Día 24.—Nuestra carpa estaba con gruesa capa de nieve y el cerro todo nevado. Después de amanecida levantamos el campamento y nos dirigimos al N.º 2, después de recorrer más de 10 horas con viento fuerte muy helado en contra; llegamos al N.º 2 y grande fué nuestra sorpresa al no encontrar a nuestros compañeros; quise seguir inme-

EXCURSIONISTAS Y ESQUIADORES

LLEGARON GABARDINAS

Manden a hacer sus buenos pantalones donde

REINALDO ROJAS B.

Además encontrarán Equipos de Excursionismo y Ski, y todos los accesorios para deportes de montaña

SANTO DOMINGO 1124 — FONO 64426 — SANTIAGO

diatamente, pero Oscar Alvarez no se encontraba en condiciones y tuvimos que pasar la noche en este lugar; trajimos nieve y preparamos agua, considerando ya imposible hacer otra ascension.

Día 25.—Temprano nos llevamos el campamento N.º 2, con alimentos, combustible, grampones, cuerdas y dos carpas; con los sacos muy pesados llegamos a las 14 al campo base de Barrancas Blancas, y tuvimos gran alegría al encontrar nuestros compañeros ahí y bien; la noche del Jueves 23 no habian localizado el campo N.º 2 y se perdieron con la nevazón, continuando entonces hacia abajo hasta el N.º 1. A mediodía nos pusimos a cocinar y a alimentarnos; nos mirábamos lo flaco que estábamos; nos estábamos lavando cuando se terminó el agua. En la noche hubo 12º bajo cero.

Día 26.—Muy temprano nos dirigimos a buscar penitentes muy arriba en un cerro de 5.800 m. de altura; cada uno trajimos un gran penitente amarrado a la espalda. Belastino se enfermó con fuerte resfrio, mientras a Oscar Alvarez se le fueron todos los males. Tuvimos 15º bajo cero.

Día 27.—El camión no volvió a buscarnos; Belastino sigue enfermo, al parecer está grave de nostalgia; Oscar Alvarez empieza a ponerse de mal genio y nosotros del Club Llanquihue estamos bien. Decidimos que si el camión no llega al día siguiente iríamos al Campamento de la Ola, que queda a 105 km. Acompañados del conscripto, dejamos todo listo; teníamos que atravesar grandes desiertos.

Día 28.—El camión llegó de amanecida; chófer, pionetas y carabinero estaban muy apunados. Cargamos y nos dirigimos a la Laguna Verde, y en este lugar el chófer nos mostró el cerro Ojos del Salado, que era el mismo que subimos y en el cual dejamos banderines y una fotografia de L. Alvarado Martínez, que fué un compañero de club, recientemente fallecido.

Regresamos con el camión y a mediodía vimos los espejismos del desierto, esta vez una gran laguna en la que se reflejaba un cerro de 6.200 m. llamado el Ermitaño, con sus ventisqueros y manchas de nieve. Pasamos el salar de Maricunga, viendo lo grande que es, como 400 metros cuadrados más o menos y ahí vimos los más raros espejismos,

observando en el espacio los cerros que habíamos subido. A las 21 llegamos a Copiapó.

L. A. R.—Club Llanquihue.—Santiago, II, 1950.

Declaraciones de Oscar Alvarez.—El jefe del grupo declaró por radio y se publicó en "El Mercurio" de Santiago, el relato de la expedición, que algo difiere de la firmada por su compañero Alvarado. El itinerario figura con diferencia de un día. Dice que acamparon a 25 km. del Ojos del Salado y el Viernes trasladaron equipo al campo N.º 2. El Lunes 21 se internaron hasta 5.800 m. Un macizo de gran elevación se confundió con el Ojos del Salado y de inmediato se inició el intento para escalarlo. A mediodía del Martes llegaron a la cima, comprobando que el objetivo estaba más al Sur; el cerro escalado lo denominaron "Los Andinos" y estimaron su altura en 6.700 m. La temperatura al mediodía era 10º bajo cero. El día 23 se instaló un nuevo campo en las faldas del Ojos del Salado, a 6.100 m., y en la madrugada del día 24 lo ascendieron por laderas de mucha pendiente, llegando a la cumbre después de 8 horas, donde no hallaron vestigios de ascensiones anteriores, lo que hace presumir que los polacos subieron la cumbre oriental, que es inferior en 30 m. La cumbre ascendida marcó 7.000 metros en el altímetro y ambas cumbres están separadas por un ventisquero de 20 metros de ancho. "Desde el Ojos del Salado veían el Tres Cruces mucho más alto y por lo tanto debería tener más de 7.000 m. y ser más alto que el Aconcagua", nos agregó el señor Alvarez...

TEMPORADA 1950

Pantalones de excursión, ski y todo deporte; para damas y caballeros.

Gran surtido de "slack" en gabardina fina. Gran calidad y bajo precio en

SASTRERIA FREDES

CATEDRAL 1225 — FONO 68395

SANTIAGO

Boletín Antártico N.º 13 (I-II-1950)

Organo del "Club Andino de Chile, Antártida"

EXPEDICIONES 1950

CHILE.—Con éxito cumplió su misión la expedición del Ministerio de Defensa y que partió de Valparaíso el 20-XII-1949, al mando del Capitán de Navío, don Alfredo Natho Davison, con una flotilla formada por el Transporte "Maipo", la Fragata "Iquique" y el Patrullero "Lientur". Efectuaron las operaciones de relevo de las bases "Arturo Prat" y "B. O'Higgins"; navegaron los mares de las islas Shetlands y realizaron operaciones de balizamiento y determinaciones hidrográficas; no continuaron más al Sur y el 15-II-1950 ya estuvieron de regreso en Punta Arenas. La misión aérea cumplió importantes reconocimientos y colaboró en el relevo de la base militar. No hubo accidentes que lamentar en la Antártida, pero desgraciadamente en Punta Arenas se hundió en el mar el hidroavión Sikorsky V-3-311, al volcarse en el agua por pérdida de un flotador; sin embargo, su piloto resultó ileso y fué rescatado, como también la máquina fué izada por los buzos. Es la segunda máquina que se pierde en expediciones chilenas, ya que en II-1949, otro hidroavión fué destruido por un temporal en Bahía Soberanía, pero sin ocasionar pérdidas de vidas.

Los destacamentos militares y navales que pasaron el año 1949, regresaron en buenas condiciones físicas, lamentándose sí, profundamente, la pérdida del sargento telegrafista de la Base "Arturo Prat", don Angel Custodia Rojas, en circunstancias que el 1.º-IX-1949, efectuaba un reconocimiento con el jefe de la base y otro oficial.

—**Nos escribe el explorador Leden.**— Desde la Antártida Chilena nos escribió el 10-I-1950, el famoso explorador noruego, Christian Leden, veterano de las regiones polares árticas y que ha dedicado sus esfuerzos al estudio de los esquimales. El Dr. Leden fué especialmente invitado a participar en la expedición chilena, a bordo del Transporte "Maipo", en consideración a sus estudios polares.

—**ARGENTINA.**—La expedición de la Marina de Guerra se efectuó como las anterior-

res con el Transporte "Chaco", en calidad de buque insignia; reabastecieron los destacamentos permanentes de las islas Decepción, Melchior y Orcadas y relevaron el personal.

INGLATERRA.— Rescate aéreo de la Base Stonington.— Conforme a programa preestablecido en el barco "John Biscoe", un avión anfibia evacuó de los hielos de Bahía Margarita a once investigadores británicos que quedaron en 1947 y 1948 con un programa de trabajos y exploraciones hasta febrero de 1949; el mismo barco no pudo hacerlo en 1949 por impedirlo el "pack-ice", pudiendo avanzar sólo hasta 800 km. de distancia al Norte. (En igual fecha, la base militar chilena fué relevada por el aire, por la menor distancia a que quedaron los buques).

Recordamos que en marzo de 1947 conocimos la base inglesa de Stonington y a sus seis oficiales del Reino Unido a cargo del Mayor Pierce Butler y estaban contentos de permanecer dos años en su misión; los muchachos ingleses informaron al director de Revista Andina sobre sus proyectos; cambiamos fotografías y estampillas antárticas y en el Transporte Angamos, chileno, asistieron a una recepción en su honor. Naturalmente, en II-1949, la situación se complicó al ser informados por radio, que deberían seguir en los hielos polares; el destacamento había sido aumentado con otros cinco oficiales en 1948; la base es la menos confortable de la Antártida y los alimentos deberían ser estrictamente racionados.

Felizmente, en II-1950, la operación de rescate se hizo con éxito, pues el barco inglés llevó un avión de mayor radio de acción; los expedicionarios indicaron la cancha de acuatizaje en un fiordo recibiendo instrucciones radiales y los vuelos se hicieron con precisión militar entre horas de sol y nevadas con vientos huracanados; el avión "Norseman" partía desde las islas Argentinas; piloteado por el canadiense Peter Borden Saint Louis, desde 800 km. al Norte y acuatizaba a 16 km. de la base, hasta donde

llegaban los hombres de la base en bote y caminando sobre hielos. En el primer vuelo sólo pudo elevarse con dos hombres, pues la máquina fué amenazada por los témpanos; el resto fué salvado en varios vuelos durante 12 días y el avión los llevaba hasta la isla Decepción. Los técnicos e investigadores rescatados son: Dr. V. E. Fuchs, jefe; Mayor K. P. Buttler; científicos: R. S. Epiney, G. Brown, K. V. Blaisklock, P. A. Tonybee y T. M. Randall; Teniente D. C. Daghish, médico; aviador meteorólogo B. Stonehouse; geólogo R. J. Aidie; mecánico H. D. Jones y asistente J. S. Huckle. Estos expedicionarios efectuaron valiosas exploraciones durante su misión hasta la costa oriental de mar de Weddel y hacia el Sur.

Creemos que los 75 perros que había en la base cuando la visitamos en 1947 los matarían a tiros antes de abandonarlos. Se ha repetido la extraña aventura del rescate de la base norteamericana dejada en la misma región en 1940 a cargo de Fin Ronne y rescatada el 22-III-1941, con sus 25 hombres en un dramático abandono de su palacete antártico.

FRANCIA.—La expedición organizada por la "Mission Polaire" de Paul-Emile Victor a Te-



Uno de los 75 perros de la base inglesa de Stonington, que recientemente fueron exterminados por abandono de la base en rescate aéreo. Foto: H. Barrera, 19-III-1947.



La Base del Este en la isla Stonington desde donde se hizo un relevo aéreo en 1941 y en 1950

rre Adélie, situada en la costa antártica a 2.700 kms. de Tasmania, está cumpliendo sus objetivos conforme al plan preparado. El barco "Comandante Charcot" arribó a su base al mando del Dr. André Liotard, el 19—I—1950 y desembarcó a sus once exploradores en Punta Descubrimiento, quienes permanecerán un año en investigaciones. Inmediatamente visitaron la antigua base australiana dejada en 1911, donde encontraron diversos abastecimientos; descubrieron un inmenso ventisquero en las costas y numerosas islas no cartografiadas. En el número anterior publicamos mayores detalles del plan por realizar.

GROENLANDIA.— Paul-Emile Victor ha regresado de su nueva expedición a las regiones árticas iniciada en 1948 y caracterizadas por su eficiente organización y uso de modernos medios técnicos, como telesféricos, tractores anfibios, etc.

Monsieur Victor ha tenido la gentileza de enviarnos su saludo de regreso y un retrato dedicado al "Club Andino de Chile, Antártico".

EXPEDICIONES BALLENERAS.— Los cruceros de caza dirigidos por barcos de Inglaterra, Rusia, Noruega, Sudáfrica, Japón y Holanda, recorrieron los mares del Sur beneficiando a miles de cetáceos antárticos.

PUBLICACIONES

"Historia de la Antártida". Por Carlos Aramayo.— Editorial Henniger. Buenos Aires, 1950. 250 págs.—Es un libro bien presentado con los resúmenes de las diversas expediciones y consideraciones finales para probar la realidad de los derechos soberanos de Argentina.

"Terra Australis. Rev. Geográfica de Chile. N.º 2, 1949, Santiago.— Contiene: "Rivalidades en la Antártica". Artículo sobre las recla-

maciones chilenas y argentinas, del "The world to-day".

LOS PINGUINOS GIGANTES

La variedad más interesante es la especie llamada "Emperador", de enormes proporciones, alcanzando hasta 1.40 m. de alto con peso hasta 40 kgs. Una colonia de "Emperadores" fué estudiada por una comisión de la base inglesa de Stonnington —recién rescatada por aire— integrada por tres investigadores, quienes se establecieron a 80 kms. al N. E., pasando el invierno de 1949 en carpas de lona. Durante 10 semanas hicieron observaciones diarias sobre esta curiosa especie de pingüinos gigantes y llevaron dos parejas vivas a la base de bahía Margarita. La comisión estaba formada por D. C. Daglish, B. Stonehouse y R. J. Aldie.

Arturo Calvo Hurtado

ARQUITECTO U. C.

**Roberto Izquierdo
Phillips**

INGENIERO U. C.

Bandera 131 — Teléfono 81648

Oficina 5 — 3.er Piso

SANTIAGO



MANUFACTURAS "ANDINAS"

M. R.

ARTICULOS PARA DEPORTES DE MONTAÑA. — FABRICANTES

Excursionismo - Ski

FARELLONES

Santiago

Arriendo y Venta: Posada
Farellones. Tiendas 1 y 2

CONCEPCION

"La Casa del
Deportista"

Anibal Pinto 572

PUERTO MONTT

Casa Mario
Hammersley



TEMUCO

Casa Abel García
Peña

VALDIVIA

Casa Luis
Burgemaester
Casilla 69 D.

OSORNO

Suc. Federico Senn
Casilla 242

CHILLAN

Ferreteria Kehl
Casilla 47

Enrique Planas

SANTIAGO — NUEVA YORK N° 37 — TELEFONO 84739

CASA ANDINA

La Casa que mejor surte al buen Esquiador y Andinista

100% ALL WOOL
KERRY
S. P. & T. Co.

ABRIGUESE...



KERRY
ESTADO 252 AHUMADA 345

Procedente de la granja e S. P. & T. Co.